WEST CANADIAN GRAPHICS 990
COMMONWEALTH IMAGING
202 AMBER STREET
MARKHAM ON L3R 3J8

La LIBERTÉ

WWW.LA-LIBERTE.MB.CA

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996
Vol. 99 n°26 • du 10 au 16 octobre 2012 • SAINT-BONIFACE
1,10 $ + taxes

Du classique à déguster



photo : Camille Harper-Séguy

Dès le 14 octobre prochain, le Centre culturel franco-manitobain accueillera le quatuor à cordes Cordélia pour sa nouvelle série de spectacles de musique classique, Café concert d'Élise. Julie Savard, Darryl Strain, Élise Lavallée et Cristian Màrkos (de gauche à droite sur la photo) ont bien l'intention de partager leur passion pour la musique classique et de la rendre plus accessible au public, autour d'une tasse de café et de biscuits. Ces quatre musiciens de l'Orchestre symphonique de Winnipeg seront aussi accompagnés à l'occasion par d'autres musiciens professionnels pour varier les plaisirs. ■ Page 11.



Courez la chance de gagner l'une des cinq paires de billets pour ***La maculée*** du Cercle Molière, qui aura lieu le mercredi 23 octobre 2012 à 20 h. Pour participer, **par courriel seulement**, écrire à : administration@la-liberte.mb.ca, avec votre nom et votre numéro de téléphone, au plus tard le 17 octobre 2012 à midi. Les cinq gagnants seront déterminés par tirage au sort parmi les participants.



Le conseil d'administration de la **Belgian-Alliance Credit Union** a le plaisir de vous annoncer l'embauche de **Martin Trudeau** en tant que directeur général. Ce poste est entré en vigueur le 1er octobre 2012.

Martin possède plusieurs années d'expérience ayant œuvré dans le domaine des finances dans les rôles de conseiller en finances commerciales, gérant de comptes agricoles et planificateur financier. De plus, sa carrière inclut plus de 5 ans dans un poste de direction et plus récemment le poste de vice-président, développement d'affaires et ventes avec Caisse Groupe Financier.

« Nous sommes fiers que Martin ait accepté ce poste, dit Rémi Brengman, président du conseil d'administration. Nous croyons qu'il détient l'expérience et les habiletés requises pour continuer notre succès. »

Retrouvez toutes les vidéos de *La Liberté*



Visitez youtube.com/LaLiberteMB

La LIBERTÉ

a le plaisir de vous présenter les journalistes.



Camille HARPER-SÉGUY
presse2@la-liberte.mb.ca



Sabine TÉGOUËT
presse5@la-liberte.mb.ca



Matthieu TREMBLAY
redaction@la-liberte.mb.ca



Angelika ZAPSZALKA
presse1@la-liberte.mb.ca

237-4823 ou 1 800 523-3355 • www.la-liberte.mb.ca

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
420, rue Des Meurons, unité 105
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4



Scannez ce code avec votre smartphone pour rencontrer notre équipe.

Directrice et rédactrice en chef : **Sophie GAULIN** ■ Rédactrice adjointe et projets spéciaux : **Lysiane ROMAIN** ■ Journalistes : **Wilgis AGOSSA, Camille HARPER-SÉGUY** et **Angelika ZAPSZALKA** ■ Journaliste et reporter de projets spéciaux : **Matthieu TREMBLAY** ■ Journaliste stagiaire : **Sabine TRÉGOUËT** ■ Webmestre et infographiste : **Françoise GÉNUIT** ■ Chef de la production : **Véronique TOGNERI** ■ Adjointe à la direction : **Roxanne BOUCHARD** ■ Réceptionniste : **Sophie WILD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Agente en communication et marketing : **Sylvie LAURENCELLE-VERMETTE**

Les bureaux sont situés au **420, rue Des Meurons, unité 105** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable. L'heure de tombée pour les lettres à la rédaction est le vendredi 12 h pour une possible parution le mercredi de la semaine suivante. ■ Veuillez noter que les chroniques publiées dans *La Liberté* reflètent l'opinion de leurs auteurs et pas forcément celle du journal ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998** ■ Web : **la-liberte.mb.ca**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 16 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **www.la-liberte.mb.ca** ■ Courrier électronique : Direction et lettres à la rédaction : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Communiqués de presse : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Abonnements : **administration@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 33,60 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 36,75 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



« Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques, qui relève de Patrimoine canadien. »

Canada



par Mathieu Napoléon LaBossière

Je me souviens, et j'ai peur d'oublier

Bonjour chers amis,

Vous m'avez bien manqué! Vous aurez peut-être remarqué que j'ai arrêté un peu subitement de vous donner des nouvelles il y a de cela quelques mois déjà. Vous comprendrez bien évidemment que mon apprentissage de l'anatomie humaine devait à un moment donné prendre le dessus sur ma petite régurgitation cérébrale mensuelle. Grâce à vos encouragements et vos magnifiques commentaires, cependant, je n'ai pu m'empêcher de recommencer à vous faire part de ma tête et de celle des gens qui m'entourent. Alors, sortez vos lunettes de lecture, si vous le voulez bien, et permettez-moi d'occuper vos rétines pendant quelques instants à nouveau.

En cette année scolaire, je vais volontiers vous faire part encore une fois de ce que je constate de ce côté-ci, mais sûrement d'une optique un peu moins « ptit nouveau » puisque j'en suis à ma deuxième année en territoire québécois. Il y a toujours des choses intéressantes qui se passent ici, évidemment, mais je crois que le fait que je vienne de Saint-Boniface aura toujours comme effet sur moi d'être surpris, épaté ou contrarié par ce que l'on peut observer chez le Québécois dans son état naturel. Je ne m'en tiendrai cependant pas qu'à cette province dépendant de ce que j'entends dire de chez nous et d'ailleurs. Bref, attendez-vous à peu près à n'importe quoi. J'irai où le vent me mène, ce même vent qui a poussé les voiles du voilier de Daniel Lavoie (quelle référence!).

Bon, passons aux choses sérieuses! Il s'en est passé des choses ces derniers temps dans la province où l'on se souvient. Sûrement le plus notable de ces changements est mon déménagement dans une maison centenaire avec trois compatriotes, suivi de près par l'élection du Parti québécois à leur Assemblée nationale. Eh oui, quel déménagement! Finalement dans un appartement qui a de l'allure... mis à part le fait que la cuisine fasse deux pieds carrés de surface et qu'il n'y a absolument aucun espace pour un lave-vaisselle. Nous sommes bien de retour au temps des pyramides, mais ce n'est pas trop pire puisque notre ami Ikea nous a permis d'adapter notre espace de façon assez suédoise.

Pour en arriver à mon point secondaire, force est de constater que je vis maintenant dans une province gouvernée par un parti souverainiste, malgré le fait qu'on ne savait pas trop quoi en dire dans le parti concerné durant la campagne électorale de cet automne. La campagne était basée principalement sur « l'inaptitude » du gouvernement Charest selon plusieurs, englobant plusieurs aspects de son mandat comme le conflit étudiant et le Plan Nord, plan visant à rendre le Nord québécois économiquement profitable. Je ne suis pas celui qui pourra vous dire si ces allégations d'inaptitude et d'indécence sont fondées, malgré la commission d'enquête portant sur la corruption et la collusion dans le secteur de la construction impliquant possiblement le Parti libéral du Québec et le Parti québécois, mais ce qui est certain c'est que les Québécois ont choisi un parti différent que le Parti libéral cette fois-ci, mais pas de façon très convaincante.

Sans trop vous endormir avec la politique québécoise, je vais vous faire part de quelques petites choses que je trouve bizarres depuis l'arrivée au pouvoir de Pauline Marois en tant que première ministre du Québec. Lors de l'assermentation du Conseil des ministres, Mme. Marois a fait descendre tous les drapeaux canadiens dressés à l'Assemblée nationale. Non seulement est-ce une bonne claque au visage pour au moins la moitié des Québécois (en prenant pour acquis qu'on a voté « non » à plus de 50 % lors du référendum de 1995) mais voilà aussi pour moi un signe qu'on a peur de laisser reposer certaines blessures dans la province où l'on se souvient... souvent de façon assez sélective. L'atmosphère est déjà incertaine ici puisque les électeurs n'ont voté qu'à un tiers environ pour le parti élu, ce qui va main dans la main avec l'insécurité du Parti québécois de parler de souveraineté durant la campagne. Où va-t-on avec tout ça? Je n'en ai aucune idée, mais ce que je constate pour ma part c'est qu'on ne cherche pas un nouveau référendum, on ne cherche même pas vraiment à parler de souveraineté. C'est ainsi que j'anticipe voir les troupes de Mme. Marois s'effriter peu à peu face à la crise identitaire imminente opposant leur souverainisme fondamental et le désir réel des Québécois... qui ne comprend pas nécessairement cette vision.

De façon plus positive, Mme. Marois a mis le conflit étudiant six pieds sous terre en annonçant l'annulation de la hausse des frais de scolarité la semaine dernière. Mais un instant... Pas si vite! J'ai ouï dire qu'un certain groupe « syndical » étudiant (la CLASSE) va encore sortir dans les rues de Montréal prochainement afin de pousser le gouvernement à, cette fois-ci, adopter un plan visant la gratuité scolaire. Nous ne sommes pas sortis du bois, ça c'est garanti.

Ça m'épate toujours à quel point les Québécois peuvent avoir une cause à cœur, et à quel point tout ce brouhaha (du latin *brouhahus*, définition : carte de Monopoly du temps romain permettant de retourner à la CASE DÉPART) ne semble simplement pas avoir de fin en vue. J'imagine qu'on peut qualifier le peuple québécois d'assez radical, tout de même, si l'on se fie à leur histoire quand même assez mouvementée. Nous verrons bien où ce radicalisme les mènera en vue du congrès sur l'éducation prévu prochainement. Peut-être reparlerons-nous de cette époque dans quelques années alors que le Québec sera tellement endetté que les autres provinces demanderont à *la Belle* de se calmer un peu et de démontrer un peu de retenue... un peu comme l'Allemagne envers la Grèce en ce conflit économique mondial.

Que de conflits... heureusement que nous avons les chauffeurs d'autobus du Winnipeg Transit pour nous rappeler ce qu'est la civilité et l'entraide.





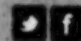
Alcide Lévesque et
Marie Thérèse Damphousse

Le 13 octobre 1962
Letellier (Manitoba)

Félicitations à l'occasion de votre
50e anniversaire de mariage

De vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

On vous aime beaucoup!



SAINT-BONIFACE

Un poste de police communautaire

Inquiète de la destinée du poste de police de Saint-Boniface mis en vente, l'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface a soumis une proposition à la Ville.



Angelika ZAPSZALKA
presse1@la-liberte.mb.ca

L'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface (ARVSB) a remis, le 28 septembre dernier, une offre d'achat à la Ville plutôt particulière concernant le poste de police de Saint-Boniface, mis en vente en juin dernier. « Nous n'avons pas remis une offre d'achat telle que l'on peut l'imaginer, explique le président de l'Association, Walter Kleinschmit. Nous lui avons plutôt soumis nos motivations et nos idées. Par-là, nous lui demandons simplement de respecter notre volonté, pour le bien de la communauté. Avec l'appui du conseiller Daniel Vandal, nous espérons que la meilleure option soit choisie dans l'intérêt de notre quartier. »

Concrètement, l'offre présentée à la Ville s'appuie sur un dossier préparé sur les bases de consultations entre l'ARVSB et un ensemble d'organismes francophones tels que les Entreprises Riel, le Centre culturel franco-manitobain, Provencher Boulevard Biz, la Société franco-manitobaine ou encore Le 100 Nons. « À l'intérieur de celui-ci sont énoncées quelques perspectives envisageables pour le poste de police, poursuit Walter Kleinschmit. Parmi les options préférées, nous trouvons, entres autres, l'expansion des services juridiques de la Province, avec addition d'un bureau de service de police communautaire, un nouveau bureau pour Pluri-elles qui a besoin d'une nouvelle location, ou encore le centre d'une coopérative pour artisans dans les arts et métiers, à l'instar de Monction-Aberdeen. »

Un consensus unanime

Lorsqu'en juin dernier, la Ville de Winnipeg avait annoncé la vente et la potentielle démolition du poste de police de Saint-Boniface, les membres de l'ARVSB n'avaient pas manqué de manifester leur surprise et leur désaccord. « Nous étions alors parvenus à convaincre la Ville d'enlever la condition d'achat fixée par celle-ci, à savoir la démolition du bâtiment en vue d'une construction de logements, jugée inappropriée et infondée, explique Walter Kleinschmit. Nous avions également demandé un délai supplémentaire pour la vente, afin de pouvoir trouver des solutions. » La date de remise d'offres d'achat avait alors été postposée au 28 septembre.

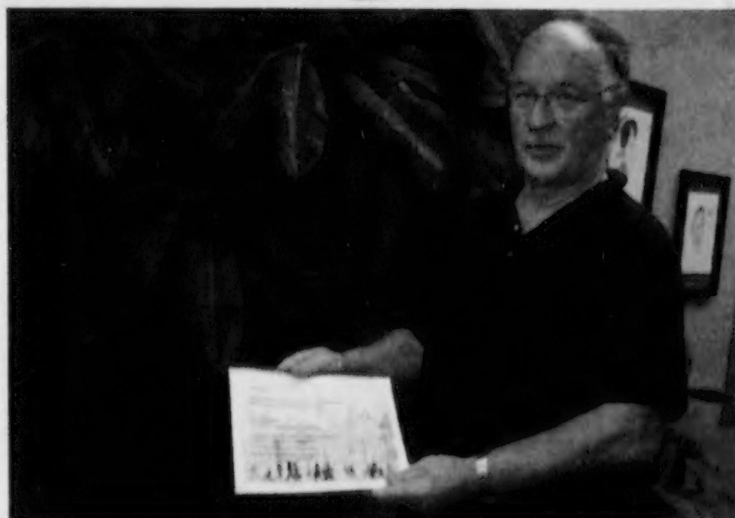


photo : Angelika Zapszalka

Walter Kleinschmit, président de l'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface (ARVSB).

Le cœur de Saint-Boniface

Suite à diverses réunions et consultations organisées au sein de la communauté francophone après l'annonce de la mise en vente du poste de police, l'ARVSB avait établi plusieurs conclusions. « Nous voulons garder le poste de police pour des raisons architecturales, étant donné qu'il est l'œuvre du célèbre Étienne Gaboury, note Walter Kleinschmit. Et aussi, nous ne souhaitons pas que la vente engendre une division de terrain qui pourrait avoir des conséquences désastreuses sur le Jardin de sculptures. » Vu de l'importance des enjeux définis, l'ARVSB a donc pris une décision. « Afin de préserver ce coin de la Ville que nous nommons le Cœur de Saint-Boniface, nous nous portons volontaires pour créer une fondation, une unité nécessaire pour acquérir le terrain et le gérer. C'est dans cet esprit-là qu'a été rédigée notre offre d'achat. »

DÉCLARATION

ÉLECTION DE COMMISSAIRE
LE 5 DÉCEMBRE 2012

La Division scolaire franco-manitobaine
PROVINCE DU MANITOBA

Avis est donné par la présente que jusqu'à 14 h, le 30 octobre 2012 au bureau suivant :
Monsieur Jean-Maurice Lemoine
Division scolaire franco-manitobaine
1263, chemin Dawson – Case postale 204
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

l'agent officiel recevra les candidatures pour le poste de commissaire de la région suivante :

***RÉGION EST* – un (1) poste à combler**
(École Saint-Joachim, École Pointe-des-Chênes, École communautaire Saint-Georges, École Lagimodière, École Noël-Ritchot, Collège régional Gabrielle-Roy)

pour un terme de deux (2) ans dans l'autorité locale susmentionnée.

Toute déclaration de candidature doit être faite par écrit et porter la signature d'au moins 25 électeurs et électrices ou 1 % de l'électorat de la région (en prenant le nombre le moins élevé des deux). Chaque déclaration doit être accompagnée du consentement écrit du(de la) candidat(e) et de la déclaration des qualités requises dûment signée et assermentée.

Les « déclarations de candidatures » qui ne sont pas accompagnées des documents requis ou qui ne sont pas déposées selon les règles seront rejetées.

Il est possible d'obtenir, sur demande, des formules de déclaration de candidature en s'adressant au bureau suivant :

Division scolaire franco-manitobaine
1263, chemin Dawson – Case postale 204
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0
Téléphone : (204) 878-9399 • Télécopieur : (204) 878-9407

Fait à LORETTE dans la Province du Manitoba ce 3e jour d'octobre 2012, L'AUTORITÉ LOCALE DE LA DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE

Jean-Maurice Lemoine
Directeur du scrutin
Téléphone : (204) 878-9399 • Télécopieur : (204) 878-9407

SAINT-BONIFACE

Tout pour protéger les résidants

À la suite de l'incendie de l'entreprise Speedway International dans la zone industrielle lourde de Saint-Boniface, le 1er octobre dernier, qui a nécessité l'évacuation pour quelques heures d'une centaine de résidences et entreprises, le conseiller municipal de Saint-Boniface, Daniel Vandal, a annoncé une révision du zonage.

« On va revoir les conditions de zonage industriel lourd, notamment celles de proximité avec des résidences, précise-t-il. Ça fait 30 ans que la zone industrielle lourde où est situé Speedway International existe, mais ça ne signifie pas qu'on ne peut pas changer les choses pour améliorer la situation!

« Dès qu'on aura les résultats de l'enquête sur l'incendie, on travaillera avec les enquêteurs et les différents paliers de gouvernements, poursuit-il. On va tout faire pour assurer la protection des quartiers résidentiels. »

Pour sa part, le professeur de sciences à l'Université de Saint-Boniface (USB), Fernand Saurette, se questionne sur les conséquences environnementales d'un tel incendie.

« Ce qui me rassure, c'est d'apprendre que Speedway International est une usine de transformation de matières végétales et carburant propre, confie-t-il. La matière végétale n'est pas si nocive pour l'environnement. Toutefois, j'aimerais savoir ce qui faisait cette fumée noire intense. De par sa couleur, elle avait l'air nocive. »

Le scientifique se veut néanmoins rassurant. « Le vent a porté cette fumée vers une région moins peuplée de Saint-Boniface, note-t-il. Et avec la pluie et la neige des jours suivants, l'atmosphère a maintenant dû être lavée. De plus, le feu n'a duré que quelques heures. Ce n'était pas si long donc je suis optimiste quant à ses conséquences à long terme sur l'environnement, même si c'était une fumée très intense.

« D'ailleurs, dès le lendemain, je n'ai vu aucune trace de cet incendie dans l'atmosphère des rues avoisinantes », conclut-il.

Une enquête du Winnipeg Fire Paramedic Service est en cours pour déterminer les causes de l'incendie.

C. H.-S.

Droits linguistiques

Entre espoir et vigilance

La FCFA est sortie satisfaite de sa rencontre avec James Moore, le 26 septembre dernier, au sujet du renouvellement de la *Feuille de route pour la dualité linguistique*, mais la vigilance reste de mise.

Camille HARPER-SÉGUY et Pascale CASTONGUAY (APF)

La présidente de la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada, Marie-France Kenny, se dit « satisfaite » de la rencontre du 26 septembre avec le ministre du Patrimoine canadien, James Moore, dans le cadre du Forum des *leaders*. Néanmoins, un doute persiste sur le renouvellement par le gouvernement de la *Feuille de route pour la dualité linguistique*, qui prendra fin le 31 mars 2013.

« C'est toujours une incertitude, confie Marie-France Kenny. On ne sait jamais comment ça va évoluer d'un gouvernement à l'autre ou d'une année à l'autre. Toutefois, je me dis que le ministre Moore n'aurait pas perdu son temps à nous consulter s'il n'avait pas l'intention de faire quelque chose en bout de ligne et s'il ne voyait pas de bénéfices à la *Feuille de route*. »

Celle qui garde espoir qu'il y aura une autre *Feuille de route* a qualifié de « très positive » la rencontre entre les 43 membres du Forum des *leaders* et le ministre. « Le ministre était là et il a écouté, raconte-t-elle. Il a pris beaucoup de notes. On a eu de bons échanges et son message était positif. Il connait les organismes, ce qui rend les choses plus faciles. »

Le président-directeur général de la Société franco-manitobaine (SFM), Daniel Boucher, qui participait à la rencontre, partage l'optimisme de la FCFA. « Tous les organismes membres du Forum des *leaders* ont eu la chance de s'exprimer lors de cette rencontre, se réjouit-il. On a pu donner nos grands principes. Nos messages se rejoignent d'une province à l'autre. »

Il souligne par ailleurs que c'était « la première fois que James Moore participait au Forum des *leaders* ».

Impacts directs

Cette rencontre a donc été l'occasion de préciser les attentes des organismes nationaux francophones envers cette nouvelle *Feuille de route*.

« Ce qu'on veut à l'intérieur de la nouvelle *Feuille de route*, ce sont des investissements qui auront un impact sur les citoyens francophones, affirme Marie-France Kenny. Dans la dernière *Feuille de route*, il y avait des dépenses récurrentes, entre autres les salaires des employés du Conseil du trésor. Oui, on avait 1,1 milliard $, mais ce n'était pas 1,1 milliard $ qui avait un impact sur les communautés. »

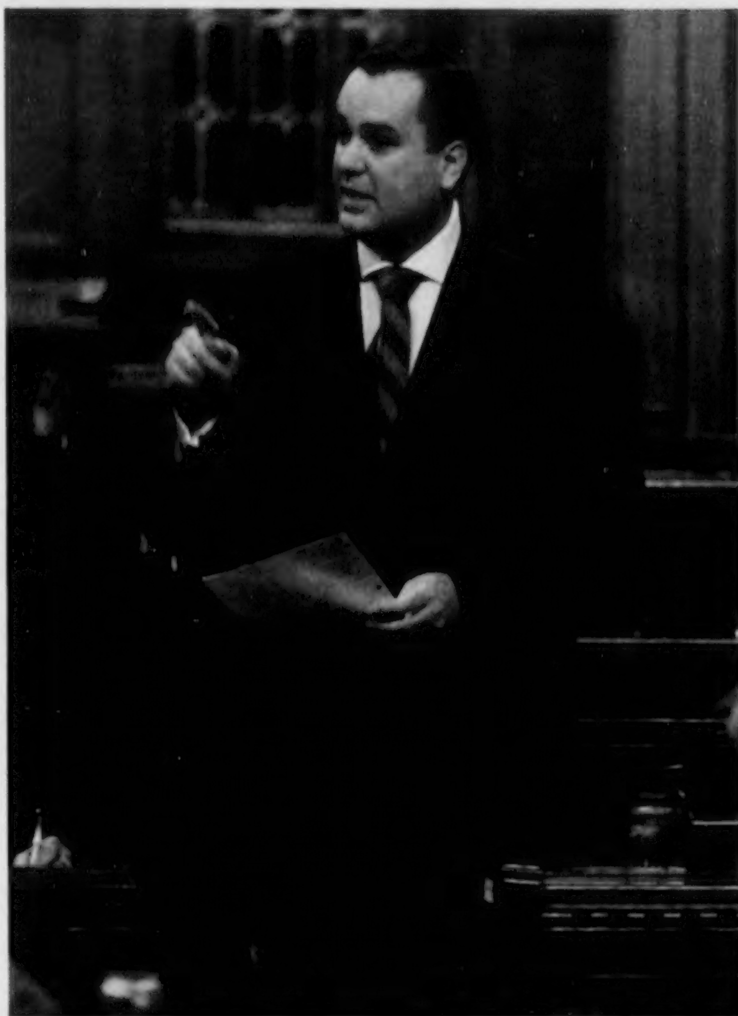


photo : Gracieuseté APF

James Moore.

La FCFA ne s'attend pas à voir une *Feuille de route* qui comprendrait un investissement de 1,1 milliard $ en totalité destiné aux communautés, mais elle espère ne pas voir de réduction par rapport à la précédente *Feuille de route*.

« On va peut-être arriver avec un chiffre comme 800 millions $, mais si ce sont 800 millions $ avec un impact direct et qu'on a enlevé les dépenses récurrentes, on sera satisfaits », assure Marie-France Kenny.

James Moore a refusé la demande d'entrevue visant à faire le point sur les consultations, mais son porte-parole, Sébastien Gariépy, a tenu à préciser qu'ont été tenues « 20 tables rondes dans des communautés de toutes les tailles, d'un bout à l'autre du pays ». Ce sont les consultations « les plus complètes à ce jour », assure-t-il.

« James Moore nous a dit que ce qu'il avait vu et entendu lors des consultations qu'il a tenues d'un bout à l'autre du Canada l'avait impressionné et qu'il avait appris beaucoup de choses, se réjouit Daniel Boucher.

« On s'en va dans la bonne direction, conclut-il. Le fait de pouvoir s'exprimer directement auprès de lui, partout au Canada, nous a aidés à mieux nous faire connaitre et à passer notre message que nos communautés sont vivantes. »

La rencontre du Forum des *leaders* avec James Moore marquait quasiment la fin des consultations en personne. Ensuite, environ trois semaines vont être accordées à l'analyse du questionnaire électronique. (1)

(1) Le questionnaire est disponible au www.pch.gc.ca/olconsultationslo.

PARTI LIBÉRAL DU CANADA

Justin Trudeau confirme sa candidature

Pascale CASTONGUAY (APF)

Si la course à la direction du Parti libéral du Canada (PLC) ne commence officiellement que le 14 novembre prochain, l'annonce de Justin Trudeau le 2 octobre dernier qu'il sera candidat dans cette course a dès à présent mis en marche la campagne de charme des Libéraux.

Initialement, Justin Trudeau avait dit qu'il ne prendrait pas part à la course à la chefferie du PLC. Il a toutefois repris sa réflexion après que Bob Rae, le chef du PLC par intérim, a choisi de ne pas briguer le poste. Cette volte-face de sa part pourrait changer la donne chez les autres aspirants car Justin Trudeau est déjà perçu comme le favori dans cette course.

Pressenti comme un candidat potentiel, le député de Beauséjour au Nouveau-Brunswick, Dominic LeBlanc a ainsi préféré donner son appui à Justin Trudeau. « La meilleure façon de contribuer est de me joindre à la campagne de mon ami, a assuré Dominic LeBlanc lors du passage de Justin Trudeau à Dieppe le 5 octobre dernier. Justin Trudeau aura mon appui inconditionnel et infatigable. »

D'autres ont laissé entendre qu'ils pourraient se porter candidats à la direction du PLC. C'est notamment le cas des députés Marc Garneau et David McGuinty, et de Martin Cauchon, qui a quitté la politique en 2004 mais qui a gardé des liens susceptibles de lui servir dans une campagne de chefferie. Tous ont jusqu'à mi-janvier 2013 pour déposer leur candidature.

Programme Trudeau

Dans le discours qu'il a livré dans sa circonscription électorale, Papineau, sur l'île de Montréal, Justin Trudeau a pris soin de reconnaître qu'il aimait le Québec, mais qu'il croyait au Canada. « J'aime le Québec. Je suis en amour avec le Canada. Je veux mettre ma vie à son service », a-t-il déclaré.

Celui qui se présente comme étant le défenseur des communautés francophones l'a déjà prouvé lors de sa tournée nationale. Dès le 3 octobre, à Calgary, il a affirmé qu'il voulait « que le Parti libéral redevienne le parti qui valorise les communautés francophones à travers le pays et les appuie dans leur développement ».

Par ailleurs, n'ignorant pas que sa candidature a le potentiel de susciter de l'attention du fait de l'identité de son père, l'ancien premier ministre du Canada, Pierre Elliott Trudeau, Justin Trudeau conclut qu'il est « conscient que ma candidature suscitera probablement un certain regain d'intérêt pour notre Parti, mais il nous appartient à tous de démontrer que nous avons appris des erreurs du passé. »

ÉCONOMIE

Les liens avec la Chine se renforcent

**Les partenariats entre le Manitoba et la Chine se multiplient.
La récente mission commerciale du premier ministre Greg Selinger en Chine le confirme.**

Angelika ZAPSZALKA

La Chine est devenue le deuxième partenaire commercial le plus important de la province du Manitoba, après les États-Unis.

Les ententes entre la Province et l'Empire du milieu se multipliant de plus en plus, il est important pour le premier ministre du Manitoba Greg Selinger d'entretenir une relation continue avec son partenaire asiatique, et d'assurer le suivi des accords conclus entre les entrepreneurs et les institutions des deux continents.

C'est pourquoi il était en mission commerciale en Chine du 10 au 20 septembre dernier. « La société chinoise est énorme et complexe, exprime-t-il. Le pays est en pleine évolution. Il connait une croissance de 8 à 12 % alors que nous sommes en période de récession. Il est nécessaire d'établir des réseaux avec les pays en développement économique. »

Une délégation de poids

Le premier ministre était accompagné du lieutenant gouverneur Philip Lee lors de la mission commercial en Chine. « Sa présence était un gros atout étant donné qu'il maîtrise la langue chinoise et qu'il connait beaucoup de monde en Chine, spécialement à Hong Kong », indique Greg Selinger.

Ils étaient accompagnés des premiers ministres de huit provinces et territoires canadiens et d'une délégation de 110 dirigeants d'entreprises. « Notre pays a beaucoup d'opportunités de contact avec le gouvernement chinois, continue le premier ministre. Autant ce dernier était très centralisé dans le passé, autant il encourage à présent ses citoyens à s'engager avec les étrangers. Ce qui est bénéfique pour nous. »

De Tianjin à Hong Kong

Durant dix jours, la délégation a parcouru cinq villes chinoises. Dans chacune d'entre elles, le groupe en présence a eu l'opportunité d'entrer en contact avec de nombreux acteurs des secteurs du transport, de la recherche, de l'éducation et de l'immigration.

Greg Selinger retient surtout du voyage l'accord de jumelage signé avec la province d'Anhui, destiné à amplifier les échanges entre celle-ci et le Manitoba. « Anhui compte 68 millions de personnes, c'est une province très grande qui offre beaucoup de possibilités ».

Il garde aussi en mémoire l'intérêt de la Chine pour les nouvelles technologies et les moyens mis en œuvre pour assurer la sécurité alimentaire. « Nous avons établi en 2010 des partenariats entre des universités chinoises et manitobaines, explique-t-il. Nous sommes allés visiter une installation de Nanjing qui résulte de ceux-ci et qui a permis d'améliorer le stockage des aliments en Chine. »



photo : Gracieuseté COF - CDF

Le premier ministre Greg Selinger au cimetière militaire Sai Wan.

Sans parler du partenariat établi entre CentrePort Canada et SinoTrans Eastern Company, la plus grande entreprise chinoise de transport et de logistique. « Combiné à la technologie RFID (radio frequency identification), le traçage des aliments sera complet, depuis la source jusqu'à l'assiette du consommateur », assure Greg Selinger.

Des échanges culturels

Enfin, de nouveaux partenariats ont été signés avec des universités, afin d'encourager les programmes d'échanges étudiants. C'est le cas d'accords finalisés entre le collège Red River et des universités de Shangai et de Xi-an, par exemple.

Quant au secteur du tourisme, il promet aussi de belles perspectives. « La classe moyenne se développe très vite en Chine, indique Greg Selinger. On estime aujourd'hui que 100 millions de Chinois ont la capacité de voyager. Si seulement la moitié d'entre eux choisissaient de venir au Manitoba, cela engendrerait de grosses ressources pour notre Province. »

ANIM

Un conseil à réinventer

Avec la création du World Trade Centre de Winnipeg, le rôle du conseil d'administration de l'ANIM change, de même que sa composition. Carole Freynet-Gagné en a pris la présidence.

Camille HARPER-SÉGUY

À la suite de la mise sur pied du World Trade Centre (WTC) de Winnipeg en avril 2012, quatre membres du conseil d'administration (CA) de l'Agence bilingue d'échanges commerciaux du Manitoba (ANIM) ont été transférés au nouveau CA du WTC, dont l'ancien président de l'ANIM, Raymond Lafond.

Depuis le 18 septembre 2012, c'est donc l'ancienne vice-présidente, Carole Freynet-Gagné, qui a pris le relais. Elle aura pour tâche de mener l'ANIM à travers sa transition.

« L'ANIM n'aura plus de personnel, explique la présidente. Son rôle sera de nommer la moitié des membres du CA du WTC, et donc de trouver les bonnes personnes pour bien la représenter au WTC. On sera comme une *holding* du WTC, comme ses parents. Au lieu de l'ANIM, ce sera le WTC qui portera les actions. » D'ailleurs, Carole Freynet-Gagné siègera aussi au CA du WTC, mais seulement comme observatrice.

Ces changements demanderont beaucoup d'adaptation au CA de l'ANIM car « on ne pensait pas que ça arriverait si vite, confie la présidente. En quelques années, l'ANIM a beaucoup évolué avec Centrallia puis avec le WTC ».



photo : Camille Harper-Séguy

La nouvelle présidente de l'ANIM, Carole Freynet-Gagné.

De plus, en termes de nombres au CA, « il nous reste maintenant six personnes sur dix, indique la présidente. On déterminera lors de notre assemblée générale annuelle en novembre 2012 qui veut rester et combien de personnes on voudrait avoir sur notre CA ».

Tous ces détails sont à discuter, de même que l'avenir de l'ANIM dans sa nouvelle mission. « Pour le moment, ça nous semble logique que toute l'action repose sur le WTC, mais peut-être qu'un jour, dans l'avenir, l'ANIM prendra une autre place et mènera aussi des projets, conclut Carole Freynet-Gagné. On est en pleine réflexion. »

WORLD TRADE CENTRE

Premier conseil d'administration

Durant le forum international d'affaires Centrallia, qui se déroule du 10 au 12 octobre, la composition du premier conseil d'administration (CA) du World Trade Centre (WTC) de Winnipeg, créé en avril 2012, sera dévoilée. Pour l'occasion, le président-directeur général de la World Trade Centers Association, Eric Dahl, a fait le déplacement de New York à Winnipeg.

« Le président sortant de l'Agence bilingue d'échanges commerciaux du Manitoba (ANIM), Raymond Lafond, sera le premier président du WTC de Winnipeg », révèle la présidente-directrice générale de l'ANIM et du WTC de Winnipeg, Mariette Mulaire.

Le CA du WTC de Winnipeg compte 12 membres, la moitié d'entre eux nommés par l'ANIM et l'autre moitié par la Chambre de commerce de Winnipeg. « Les deux organismes sont copropriétaires de la licence du WTC », explique Mariette Mulaire.

Du côté de l'ANIM, les cinq autres personnes nommées sont Bernard Clément, André Granger, Alexandre Malaket, Jean-Marc Ruest et Jean-Pierre Parenty. Ceux de la Chambre de commerce de Winnipeg sont Don Boitson, Diane Gray, Charlie Spiring, Albert El Tassi, Leo Ledohowski et Fiona Webster-Mourant. L'exécutif du CA sera déterminé plus tard.

Il y a aussi deux membres *ex-officio*, la présidente de l'ANIM, Carole Freynet-Gagné, et le président-directeur général de la Chambre de commerce de Winnipeg, Dave Angus. Ils n'ont pas le droit de vote. « Les deux membres *ex-officio* sont là pour s'assurer que le CA du WTC reste conforme à la vision des détenteurs de la licence, conclut Mariette Mulaire. Par exemple, Carole Freynet-Gagné vérifiera pour l'ANIM que le bilinguisme soit toujours maintenu au WTC. »

C. H.-S.

PLURI-ELLES

30 ans avec la communauté

Pluri-elles célèbrera ses 30 ans le 13 octobre. C'est l'occasion de tester avec la communauté de nouveaux ateliers.



Camille HARPER-SÉGUY
presse2@la-liberte.mb.ca

Pour ses 30 ans, Pluri-elles prévoit une grande fête communautaire à l'Université de Saint-Boniface, le 13 octobre prochain.

« On aura notre assemblée générale annuelle suivie d'une conférence, mais aussi de nombreux ateliers toute la journée », dévoile la directrice générale de Pluri-elles, Mona Audet.

Pour la conférence, ce sont Karine Beaudette et sa mère, Céline Beaudette, qui viendront témoigner sur le thème du don d'organes. En effet, Karine Beaudette a dû recevoir un rein de sa mère. « On a pensé que le don d'organes était quelque chose d'important, explique Mona Audet. Il faut en parler, ce qu'on ne fait pas trop à Pluri-elles d'habitude. »

La journée sera aussi l'occasion de rendre hommage à Michelle Cenerini, décédée en juillet 2012. « C'est elle qui avait trouvé le nom Pluri-elles, raconte Mona Audet. Elle était une ancienne présidente et elle avait vraiment à cœur l'organisme. C'est très triste qu'elle ne soit plus là pour célébrer notre 30e. »

Quant aux ateliers, ils seront à l'image du désir de Pluri-elles de « célébrer notre 30e anniversaire de façon spéciale avec les gens qui sont passés par l'organisme, que ce soient des clients, des employés, des bénévoles ou encore des partenaires », affirme Mona Audet.

En effet, au lieu de choisir les ateliers habituels de Pluri-elles, « le comité organisateur du 30e a décidé d'aller demander à la communauté quels thèmes elle voulait aborder, révèle Mona Audet. On ne voulait pas choisir, on voulait laisser venir les gens qui avaient des choses à offrir. On a fait confiance à la communauté, et ça a marché. C'est innovateur! »

Elle confie d'ailleurs que « c'est impressionnant le nombre de personnes dans la communauté qui sont passées par Pluri-elles en 30 ans! On les a toutes invitées ».

On trouvera donc tout au long de la journée des ateliers d'estime de soi comme mannequin d'un jour, d'autres d'organisation de son espace, de sa vie ou de son temps, un atelier sur les alternatives alimentaires, un autre sur les premiers soins, et enfin un atelier sur l'écriture de chansons et un dernier sur la publication et la vente de livres par Internet.



Archives La Liberté

Mona Audet.

« Quand on a vu les propositions d'ateliers d'écriture de chansons puis de publication et vente de livres en ligne, on s'est dit que ce serait bon pour notre volet alphabétisation, se réjouit Mona Audet. De même, les ateliers d'organisation, de secourisme, d'alternatives alimentaires et d'estime de soi sont toujours bons pour notre clientèle féminine.

« Quant à l'atelier sur les changements climatiques, c'est quelque chose à quoi on n'aurait pas pensé, donc c'est le *fun* », ajoute-t-elle.

Les enfants auront pour leur part droit à deux spectacles, Mago le magicien en matinée et Madame Diva l'après-midi.

« On a voulu fêter nos 30 ans avec toute la communauté car Pluri-elles a toujours bâti sur sa clientèle communautaire et à partir d'elle, conclut Mona Audet. Les gens qui viennent chez nous ont aussi quelque chose à dire, à nous apprendre. Grâce à leurs commentaires lors des évaluations de nos programmes notamment, on améliore toujours nos ateliers. Ils laissent une marque chez nous sur laquelle on construit. »

Et pour la suite, Pluri-elles n'exclut pas la possibilité de poursuivre certains des nouveaux ateliers du 13 octobre durant toute l'année, en fonction du succès rencontré. L'accent restera aussi mis sur la formation du personnel pour toujours s'adapter aux changements constants des mentalités et des cultures au sein de la clientèle.

CENTRALLIA

Une armée de bénévoles

Camille HARPER-SÉGUY

Le forum international d'affaires, Centrallia, a débuté au Centre des congrès de Winnipeg le 10 octobre. Si tout semble se dérouler sans anicroche pour les quelque 650 gens d'affaires participants, c'est en grande partie grâce au travail d'environ 200 bénévoles recrutés par la gestionnaire de projets de l'Agence bilingue d'échanges commerciaux du Manitoba (ANIM), Isabelle Déry.

« On a des bénévoles pour l'accueil à l'aéroport et au Centre des congrès, au kiosque d'information, aux inscriptions, pour diriger les gens d'affaires, pour repérer et aller chercher ceux en attente de rendez-vous, au centre des commandes, à l'hôtel, à la préparation des kits Centrallia, à l'installation et la désinstallation des tables, pour les visites industrielles, pour les soirées d'activités, ou encore comme interprètes lors des rencontres d'affaires », énumère-t-elle.

Les soirées notamment, en particulier celle du 10 octobre avec la conférence de Malcolm Gladwell, demandent une organisation de chef d'orchestre.

« Le 10 octobre au soir, on attendait 1 500 personnes dont la moitié ne participait pas à Centrallia, raconte Isabelle Déry. Les bénévoles devaient donc les diriger à deux endroits différents. Ensuite, entre le *cocktail* et la conférence, qui se passaient dans deux salles différentes, on n'avait que 30 minutes pour diriger et installer tout le monde.

« Enfin, dès la salle de *cocktail* vidée, des bénévoles étaient là pour réorganiser l'espace pour la tenue d'autres rencontres *business-to-business* le lendemain, poursuit-elle. Les bénévoles ont donc été primordiaux à de multiples niveaux. »

Quant aux bénévoles interprètes anglais, français, espagnol et chinois, ils sont une quarantaine. Toutefois, parmi l'ensemble des bénévoles, 25 langues différentes peuvent être parlées en cas de nécessité.



photo : Camille Harper-Séguy

Isabelle Déry.

« Pour la première fois cette année, on a donné une formation aux bénévoles interprètes, précise Isabelle Déry. C'était une demande reçue après Centrallia 2010. Un interprète professionnel leur a présenté diverses façons d'être interprète et chaque bénévole a trouvé son propre style.

« Cependant, si ça s'avère trop difficile pour certains bénévoles interprètes, on peut leur redonner un autre rôle, assure-t-elle. On va toujours s'organiser pour les garder à bord. »

Par ailleurs, Isabelle Déry raconte que pour recruter des bénévoles, elle a entre autres pris contact avec des Universités et des écoles secondaires françaises et d'immersion.

« C'est une opportunité unique pour les jeunes d'être sensibilisés au monde des affaires internationales, ici à Winnipeg, mais aussi, pour les élèves d'immersion notamment, de comprendre l'intérêt de parler plusieurs langues », conclut-elle.

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.



MUSIQUE

Rendez-vous classique au CCFM

Le CCFM donne rendez-vous aux amateurs et aux curieux de musique classique dès le 14 octobre, dans le cadre de sa nouvelle série Café-concert Élise.

De gauche à droite : Julie Savard, Élise Lavallée, Darryl Strain et Cristian Màrkos, qui forment le quatuor Cordélia

Camille HARPER-SEGUY

Quand la joueuse d'alto francophone de l'Orchestre symphonique de Winnipeg (OSW) Élise Lavallée est allée rencontrer le Centre culturel franco-manitobain (CCFM) pour développer un projet de concerts de musique classique dans une ambiance décontractée, le Café-concert d'Élise, le CCFM n'a pas réfléchi longtemps avant de répondre positivement.

« C'est très intéressant pour le CCFM car ça permet de diversifier notre contenu, assure la directrice générale du CCFM, Sylviane Lanthier. Ces concerts vont donc amener un nouveau public au CCFM. Ce n'est d'habitude pas sur la musique classique qu'on met vraiment l'accent, or c'est un pan important de la scène musicale. Ça nous fait donc très plaisir d'ouvrir nos portes à Élise Lavallée. »

Elle ajoute que « le Café-concert d'Élise aura lieu les dimanches après-midis pour donner plus de chances à tous, notamment les familles et les aînés de venir y assister. » (1)

Pour sa part, c'est « l'envie de partager ma passion de la musique classique et de chambre » qui a décidé l'altiste professionnelle à entreprendre des démarches auprès du CCFM.

« La musique classique est beaucoup plus abordable que ce que les gens pensent, mais quand on va voir le grand orchestre, les musiciens sont en grandes tenues, très sérieux, loin du public, sur la scène, reconnaît-elle. C'est vrai que nous semblons alors assez inaccessibles.

« La meilleure façon d'approcher la musique classique, poursuit-elle, c'est en petit groupe, avec un contact humain, un dialogue. Je veux échanger avec le public du CCFM sur la musique, les amener vers l'univers en leur disant pourquoi j'aime cette pièce ou encore à quoi elle me fait penser. Le tout dans une ambiance très relax et conviviale. »

De même, pour tordre le cou à l'idée que la musique classique ne peut qu'être sérieuse, Élise Lavallée a déjà prévu d'intégrer des choses plus légères, comme des musiques de films et des tangos, en plus des grandes œuvres du répertoire classique. Et selon la réponse du public, on pourra s'ajuster. »

Quant au volet café du Café-concert, il sera assuré par le CCFM, qui offrira café, thé et biscuits au public.

Quatuor

Élise Lavallée est l'initiatrice et coordonnatrice du Café-concert d'Élise, mais elle a embarqué avec elle trois autres musiciens de l'OSW, francophones et francophiles : Julie Savard et Darryl Strain aux violons, et Cristian Màrkos au violoncelle. Ils forment depuis février 2012 le quatuor à cordes Cordélia.

« C'est Cordélia qui va surtout jouer au Café-concert d'Élise, mais je prévois aussi inviter d'autres musiciens amis, » Élise Lavallée. Ce sera le pianiste Nathanael Weiss en janvier 2013. Ce serait le fun aussi d'inviter des musiciens qui n'ont pas trop l'habitude de jouer du classique et de faire un échange de styles. Je ne veux pas qu'on reste coincés avec nos compositeurs. »

Cordélia, avec ou sans musiciens extérieurs, jouera des morceaux en quatuor, mais aussi en duos ou trios. « On veut casser le quatuor pour rendre la musique encore plus intimiste et accessible », explique Élise Lavallée.

« On laisse Élise Lavallée décider de son programme et des instruments, assure Sylviane Lanthier. Tout ce qu'on sait, c'est que pour la première le 14 octobre, ce sera juste avec Cordélia. »

« Les Franco-Manitobains adorent la culture, mais ils ont beaucoup de jazz et de folklorique et très peu de classique, conclut Élise Lavallée. Il y avait donc quelque chose à faire. Et quand je vois l'intérêt qui est porté dans ce projet depuis que j'en parle, ça m'encourage à continuer. C'est une belle expérience à vivre pour le public comme pour les musiciens. »

(1) Les 14 octobre 2012, [illegible] 2013 à 14 h à la salle [illegible] du CCFM, [illegible]

Sudoku

PROBLÈME N° 330

6	2	4	5	3		8		
		1			9	4	7	
			1		6	5		
4	6				5			8
	8	5			2			
1						9		3
	5	9	8		3	1		
			7	9			8	
3					1	2	9	7

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres de 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres de 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases**

RÉPONSE DU N° 328

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 699

HORIZONTALEMENT

VERTICALEMENT

RÉPONSES DU N° 698

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION

Avis : pour alléger le calendrier et permettre la publication d'un maximum d'événements, les activités annoncées ne contiendront désormais que les principaux détails, de quoi il s'agit, endroit, date et heure, etc., s'informer.

Haywood

- **Souper paroissial de Haywood** • 16 h à 19 h

Notre-Dame-de-Lourdes

- ***Atelier de bijoux*** • info. et inscriptions

Saint-Adolphe

- ***Souper paroissial de Saint-Adolphe***

Saint-Boniface

- ***Auditions pour la Chorale des Intrépides***
- ***Exposition - Éveil dans la ville*** • 19 h • Maison des artistes
- ***Bravo*** • 18 h à 20 h
- ***Santé 55+ Tai Chi débutant***
- ***Santé 55+ Danse de ligne***
- ***Santé 55+ Yoga léger***
- ***Santé 55+ Exercices avec confiance*** • Université de Saint-Boniface • 200, avenue de la Cathédrale
- ***Exercices avec confiance*** • 10 h • info. : 204-793-1054
- ***Exercices avec confiance***
- ***Exercices avec confiance***
- ***Dîner-rencontre / Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface*** • 11 h 45 • Hôtel Norwood
- ***Le chœur des Petits Intrépides***
- ***L'heure du conte***
- ***Groupe de lecture à la bibliothèque Saint-Boniface***
- ***Chorale des Intrépides***
- ***Spectacle Diva Malbouffa*** • 10 h • CCFM • 340, boulevard Provencher • 1 800 665-4443
- ***Souper paroissial / Saints-Martyrs Canadiens***
- ***Parler pour que les enfants écoutent*** • 18 h à 20 h • Pluri-elles Inc. • 573, rue Des Meurons
- ***Club Café Éclipse*** • Centre récréatif Notre-Dame
- ***Fosse au lionS*** • 17 h
- ***Centre Green Action Centre*** • 19 h
- ***Sortie au restaurant / EMR***
- ***Cours prénataux en français***
- ***Club l'A.R.A.C.*** • 19 h
- ***Souper paroissial / Saint-Eugène*** • 16 h • Église Saint-Eugène • 1009, chemin St. Mary's • info. : 204-257-0869
- ***Lancement du livre – Et votre joie sera parfaite***
- ***Café-rencontre FAFM***
- ***Soirée sociale Halloween – prélèvement de fonds***
- ***Soirée gauloise 2012*** • Saints-Martyrs Canadiens • 289
- ***Pour une épicerie intelligente***
- ***Radiothon Radio-Canada***
- ***Ressourcement spirituel avec Alain Dumont*** • 1 800 665-4443

Saint-Joseph

- ***Souper d'automne*** • 16 h

Saint-Malo

- ***Grand rassemblement annuel de l'ACFM***
- ***Spectacle Country Western d'artistes de chez nous***

Saint-Pierre-Jolys

- ***Souper mystère (Crime et procès)*** • 13 h • info. et billets : 204-433-7002
- ***Souper paroissial***

Winnipeg

- ***Nuit « Casino Royale »*** • de Saint-Boniface
- ***Cinémental***
- ***Cinémental*** • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-ALLÔ (2556) ou 1 800 665-4443
- ***Session d'écriture créative « Mes mémoires, mon histoire »*** • 10 h 15 • le premier jeudi du mois • Centre communautaire Southdale • 254, boulevard Lakewood

AGA

- ***Association manitobaine du patrimoine francophone et métis (AMPFM)*** • Inscription 17 h 30, assemblée 18 h • Salle Neil Gaudry • CCFM • 340, boulevard Provencher • inscriptions : 1 888 322-2553
- ***30e Pluri-elles (Manitoba) inc.*** • 1 800 665-4443
- ***Société franco-manitobaine*** • 17 h

La Liberté publie gratuitement les informations du Calendrier communautaire, mais peut limiter le nombre de fois qu'un événement sera publié et la longueur des textes, en raison de contraintes d'espace. Les organisateurs d'événements peuvent aussi réserver un espace publicitaire. Contactez Sophie Gaulin au 237-4823

avant midi le jeudi précédant la date de parution

S F M

233-ALLÔ • 147, boulevard Provencher • Unité 106 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G2
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm.mb.ca • Site Web : www.sfm.mb.ca/233allo

BALLET

Une ouverture enchanteresse

La saison du Ballet royal de Winnipeg s'ouvre le 17 octobre prochain avec la première d'une pièce qui emmènera le public dans un univers enchanté.



Sabine TÉGOUËT
presse5@la-liberte.mb.ca

Le Ballet royal de Winnipeg (RWB) démarre sa saison le 17 octobre avec ***La Princesse et le Gobelin***, un ballet intégral inspiré du roman fantastique pour enfants de George MacDonald

« Ce ballet se fait en coproduction avec l'Atlanta Ballet, explique le directeur artistique du RWB, André Lewis. Un jour, j'ai discuté avec John McFall, le directeur artistique de l'Atlanta Ballet et nous avions tous les deux envie de faire un projet en commun, quelque chose qui soit complètement différent. Notre idée était de créer un ballet dans les deux lieux. Par la suite, j'ai aussi parlé avec la chorégraphe Twyla Tharp et ça s'est fait petit à petit. »

Si la première représentation a eu lieu à Atlanta en février dernier, le ballet qui sera présenté le 17 octobre prochain à Winnipeg est bien différent. En effet, Twyla Tharp est une chorégraphe qui modifie son ballet au fur et à mesure qu'il est joué pour toujours le faire évoluer. Cette chorégraphe de renommée internationale retravaille donc sur le ballet depuis cinq semaines pour assurer une première de qualité

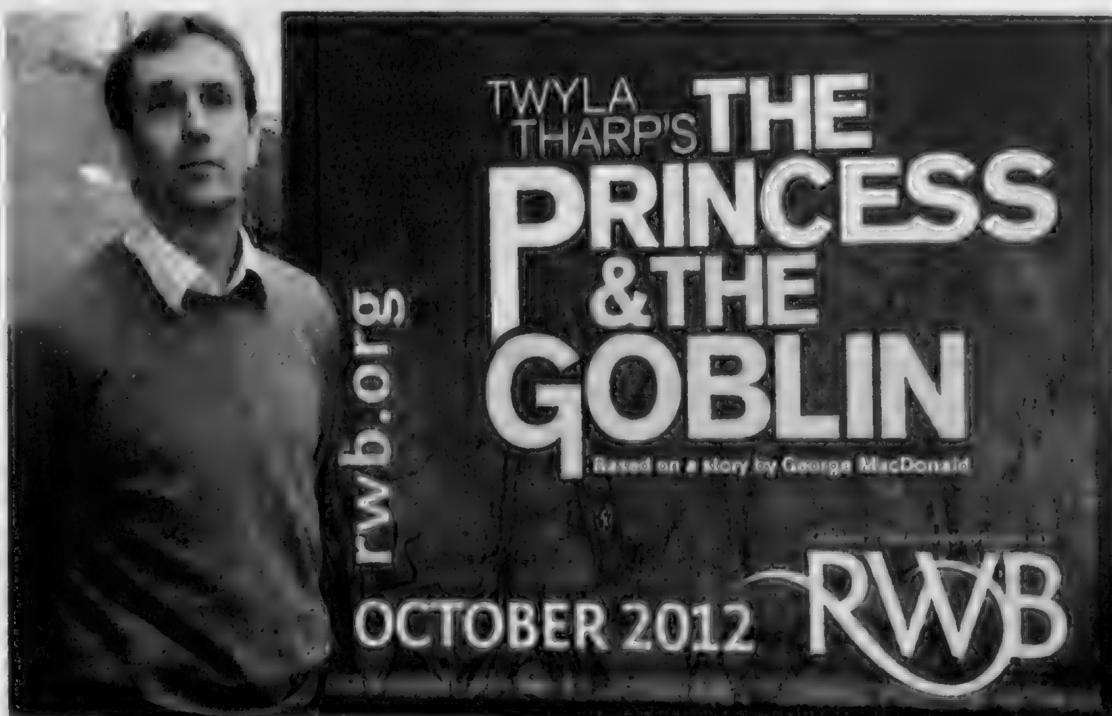


photo : Sabine Tregouët

Le directeur artistique André Lewis au Ballet royal de Winnipeg.

« C'est un véritable atout pour nous d'avoir une chorégraphe comme Twyla Tharp, confie André Lewis. On a l'habitude de travailler aussi bien avec des chorégraphes locaux que nationaux ou internationaux Notre éventail est très large. »

La saison se poursuivra en décembre avec ***Casse-Noisette***, un classique de la programmation de Noël, ***La Belle au bois dormant*** et ***Moulin Rouge***. Pour le RWB, la conception de la programmation se fait toujours dans le but d'assurer une certaine diversité

« Mon travail est de proposer différents genres et différents chorégraphes, conclut André Lewis. On essaie toujours de commencer l'année avec une nouveauté et ensuite on alterne entre les différents styles de ballet. »

Le Club de **Bicolo**

Canada

❶ L'ORIGINE DU NOM **DU CANADA**

Bicolo a un message secret à partager avec toi au sujet de l'origine du nom de notre pays! Peux-tu le décoder?

⬟ ◓   ✡ ◀ ✹   ⬢ ■ ✡ ■ ⬥ ■   ✦ ▲ ◓ ✡ ▼   ⬥ ▶   ✹ ◀ ▼

« ▮ ■ ✡ ■ ▼ ■ »   ◓ ✡   ⬮ ▶ ◖ ◀ ✡   ◀ ▶   ▲ ◖ ◀ ◡ ▶ ◀ ▲ ◆

◡ ▶ ▲   ◆ ▲ ⬬ ✡ ▲ ♦ ▲ ◓   « ✦ ▲ ⬟ ⬟ ▣ ⬬ ◓ ».

_ _   _ _ _   _ _ _ _ _ _   _ _ _ _ _   _ _   _ _ _

« _ _ _ _ _ _ »   _ _   _ _ _ _ _   _ _   _ _ _ _ _ _ _ _

_ _ _   _ _ _ _ _ _ _ _   « _ _ _ _ _ _ _ ».

CODE

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
■	★	⬢	⬥	◓	♦	⬬	⬮	▲	▬	▮	⬟	✹
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X		
✡	◀	▣	◡	◖	◆	▼	▶	✦	◗	⬣		

❷ RÉGIONS **À REPÉRER**

Trouve la province ou le territoire représenté par chacun des chiffres sur la carte. Si tu ne connais pas le Canada, les indices t'aideront sûrement!



- *On a trouvé des os de dinosaures en Alberta.*
- La Saskatchewan est située entre l'Alberta et le Manitoba.
- L'Ontario borde les Grands Lacs au Sud.
- La baie d'Hudson sépare le Québec du Nunavut.
- *On fait du vin en Colombie-Britannique.*
- Il y a des fermes laitières au Nouveau-Brunswick.
- Le Nouveau-Brunswick est entre le Québec et la Nouvelle-Écosse.
- L'Île-du-Prince-Édouard est la plus petite des provinces.
- Les Territoires du Nord-Ouest sont situés entre le Yukon et le Nunavut.
- *On peut voir des phoques à Terre-Neuve.*

❍ Nouvelle-Écosse
❍ Nouveau-Brunswick
❍ Alberta
❍ Colombie-Britannique
❍ Nunavut
❍ Territoires du Nord-Ouest
❍ Saskatchewan
❍ Québec
❍ Île-du-Prince-Édouard
❍ Terre-Neuve
❍ Yukon
❍ Manitoba
❍ Ontario

SOLUTIONS

1. Le nom Canada vient du mot « Kanata » en huron ou iroquois qui signifie « village ».

2. 1. Nouvelle-Écosse, 2. Manitoba, 3. Territoires du Nord-Ouest, 4. Colombie-Britannique, 5. Nunavut, 6. Île-du-Prince-Édouard, 7. Nouveau-Brunswick, 8. Alberta, 9. Québec, 10. Saskatchewan, 11. Ontario, 12. Terre-Neuve, 13. Yukon

Club de Bicolo • C.P. 190 • 420, rue Des Meurons • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

Le Journal des jeunes

Vol. 24, nº 2
Saint-Boniface (MB)
OCTOBRE 2012

L'ACTUALITÉ AU CANADA



Canada Royaume-Uni, même ambassade

Le Canada et le Royaume-Uni partageront désormais certaines ambassades à l'étranger. Un accord a été signé dans ce sens le 24 septembre dernier par le ministre canadien des Affaires étrangères, John Baird et son collègue britannique, William Hague.

John Baird a annoncé que ce plan permettra de réduire les coûts des délégations des deux pays à l'étranger. Ce partage de locaux donnera aussi une double présence dans des régions où seulement l'un des deux pays était jusque là représenté.

Grâce à cette initiative, le Canada pourra économiser à terme environ 170 millions $ dans les coffres du ministère des Affaires étrangères. John Baird a ajouté que le Canada n'est pas le seul pays à signer un tel partenariat. L'Australie a également fait la même chose.

Malgré ses avantages, l'accord entre les deux pays ne reçoit pas l'assentiment de tous. Le ministre canadien des Relations internationales, Jean-François Lisée, a déclaré le 27 septembre que « c'est dans le contexte de la "remonarchisation" de l'identité canadienne, que Stephen Harper est en train de faire ça. Ça a des relents de retour à l'Empire britannique. »

Ces mesures pourraient avoir un impact négatif sur l'image du Canada dans le monde. C'est ce que craint un expert du Centre pour l'innovation dans la gouvernance internationale (CIGI), Fen Hampson. Il a affirmé que « ce n'est pas le moment d'économiser sur la façon dont on se fait voir. Nous sommes perçus comme un pays qui a su gérer son économie, un chef de file, un État indépendant des États-Unis, indépendant du Royaume-Uni. [...] C'est le moment pour le Canada d'investir dans la diplomatie. »

À Ottawa, le cabinet du ministre Baird reste convaincu que dans un contexte de restrictions budgétaires, le Canada ne doit pas payer tout seul pour ses délégations à l'étranger.

Avortement : la motion M-312 ne passe pas



La motion M-312 proposée par le député fédéral conservateur, Stephen Woodworth, a été défaite à la Chambre des communes le 26 septembre dernier par un vote de 203 contre et 91 pour.

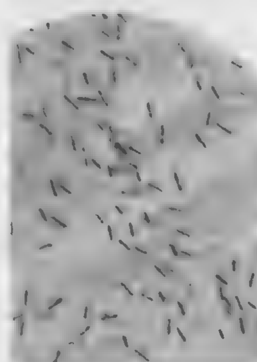
Cette motion demandait la création d'un comité spécial chargé d'étudier la notion d'être humain dans le code criminel. L'objectif était de déterminer à quel moment le fœtus doit être considéré comme un être humain. Mais selon les détracteurs de la motion, il s'agissait d'un moyen détourné de relancer les débats sur la légalité de l'avortement qui est clos depuis 25 ans.

Le premier ministre du Canada, Stephen Harper, a voté contre la motion. Il en est de même pour l'ensemble des caucus du NPD et du Bloc québécois. Chez les Libéraux, seuls 4 des 35 députés se sont montrés favorables à la motion. Le reste des 91 votes appuyant la motion M-312 vient du camp des Conservateurs.

Une dizaine de ministres du gouvernement Harper ont donné leur voix en faveur de cette motion. Parmi eux, la ministre de la Condition féminine, Rona Ambrose, qui a justifié son choix sur Twitter en disant : « J'ai, de façon répétée, soulevé la question de la discrimination des filles par l'avortement sélectif : une loi n'est pas nécessaire, mais nous avons besoin d'une prise de conscience. »

Plusieurs associations de femmes se sont dit offusquées par le vote de leur ministre. « Le fait que Rona Ambrose ait voté en faveur de la motion nous amène à avoir perdu complètement confiance en elle pour défendre les intérêts et les droits des femmes », a expliqué Alexandra Conradi, présidente de la Fédération des femmes du Québec. La députée et porte-parole du Nouveau Parti démocratique (NDP), Niki Ashton, estime que « le fait que la ministre de la Condition féminine ait voté pour une motion qui sert à faire reculer le droit des femmes est totalement inacceptable. C'est un message extrêmement préoccupant. »

« Elle a de toute évidence refusé de défendre un droit fondamental des femmes et à cet égard-là, elle n'est pas compétente pour assumer son rôle », conclut Alexandra Conradi.



Attention, E. coli

L'éclosion de la bactérie E. coli est au cœur des débats à la Chambre des communes. L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) et les autorités américaines ont en effet détecté la présence de la bactérie dans certains échantillons de bœuf provenant de l'entreprise canadienne XL Foods. Dès le 13 septembre, l'entreprise a d'ailleurs perdu son droit d'exporter aux États-Unis. Mais au Canada il a fallu attendre quelques jours de plus pour que les produits commencent à être rappelés. Selon le Nouveau Parti démocratique (NPD), ce retard est une conséquence des coupures annoncées dans le dernier budget fédéral car le budget de l'ACIA a été coupé de 56,1 millions $ par année. Mais le premier ministre du Canada indique que l'Agence a agi dès le 4 septembre pour limiter la propagation de cette viande.



Le programme énergétique critiqué

Le programme énergétique national était une mauvaise politique pour l'unité nationale. C'est ce qu'a affirmé le 3 octobre à Calgary, en Alberta le candidat à la direction du Parti libéral Justin Trudeau. En visite dans la province Justin Trudeau a ainsi tenté d'apaiser la colère des électeurs de cette province qui, depuis la mise en œuvre du programme en 1980, étaient formellement contre le Parti libéral. « Il est mauvais d'utiliser nos richesses naturelles pour diviser les Canadiens », a souligné Justin Trudeau. Selon lui, c'était la mauvaise manière de gouverner dans le passé. Il a promis que, s'il est élu chef du Parti, il n'utilisera jamais les richesses de l'Ouest canadien pour gagner des votes dans l'Est.



Québec ferme sa centrale nucléaire

Hydro-Québec souhaite la fermeture de la centrale nucléaire Gentilly-2. Après avoir évalué le coût de sa réfection, le président-directeur général d'Hydro-Québec, Thierry Vandal a, dans un rapport rendu public le 3 octobre dernier, soutenu qu'il serait désormais plus avantageux de fermer la centrale que d'essayer de la remettre en bon état de fonctionnement. En effet, d'après les dernières estimations, la réparation de cette centrale coûterait 4,3 milliards $, ce qui représente le double de l'évaluation qui avait été faite en 2008. Thierry Vandal a aussi ajouté que le réacteur de l'unique centrale nucléaire du Québec sera arrêté dès le 28 décembre prochain. Le démantèlement de la centrale s'étalera sur pas moins de 43 ans, coûtera au final 1,8 milliard $.

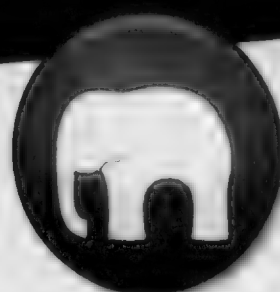
ÉTATS-UNIS : ON VOTE!



L'élection du prochain président des États-Unis aura lieu le 6 novembre 2012. Ce processus électoral, qui dure plus d'un an, prendra fin le 20 janvier 2013 avec l'investiture du candidat élu.







SUIS-JE ÉLIGIBLE OU PAS?

Pour savoir si un candidat est éligible, il faut se référer à la première section de l'article II de la *Constitution des Etats-Unis*. Selon cet article, pour être candidat, il faut :

- être né sur le sol américain,
- être âgé d'au moins 35 ans,
- avoir résidé aux Etats-Unis depuis au moins 14 ans.

Depuis l'adoption du 12e amendement à la *Constitution* en 1947, les candidats ne peuvent pas se présenter pour un troisième mandat. Actuellement, Bill Clinton et George W. Bush sont les deux seuls anciens présidents qui ne sont plus éligibles. Jimmy Carter et George Bush père, qui sont les deux autres présidents encore en vie, n'ont été élus qu'une seule fois.

ÊTRE PRÉSIDENT : UN LONG PROCESSUS

Cette année, l'élection présidentielle américaine oppose le président démocrate sortant, Barack Obama, à son rival républicain, Mitt Romney. Et pourtant, ils étaient bien nombreux sur la ligne de départ à convoiter le fauteuil présidentiel. Certains ont abandonné bien avant les primaires, c'est-à-dire la désignation des candidats par les Partis, tandis que les autres ont quitté la course pendant. Le processus électoral aux États-Unis se fait en quatre étapes importantes, qui sont : la désignation des candidats, les débats, l'élection et l'investiture.

LA DÉSIGNATION DES CANDIDATS

La désignation des candidats se fait tous les quatre ans dans chaque camp, républicain et démocrate et dans chacun des 50 États. Cette année, puisque le candidat démocrate, Barack Obama, brigue un second mandat, il n'y a pas vraiment eu d'élection du candidat chez les Démocrates. Toute l'attention a été portée sur le choix du candidat républicain. Cette désignation se fait par les primaires ou le caucus. Une longue campagne précède ce vote.

LES PRIMAIRES

C'est le mode de désignation le plus courant. Il s'agit d'une élection avec des bulletins secrets, qui a également pour but d'élire des représentants pour la Convention nationale.

LE CAUCUS

Ce mode de désignation est utilisé dans certains États comme celui de l'Iowa. Contrairement aux primaires, le vote n'est pas secret. Les militants du Parti de la région se réunissent dans une seule salle et décident de la désignation de leurs représentants. Ceux-ci doivent ensuite voter pour le candidat à l'investiture lors de la Convention nationale. Les militants se rallient physiquement à un représentant, dans un temps défini, pendant que les représentants essaient de convaincre les indécis. On compte ensuite les alliés de chaque candidat.

SOUVENEZ-VOUS!

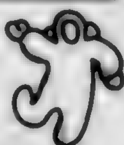
Chez les Républicains, la Convention nationale a eu lieu du 27 au 29 août 2012 à Tampa Bay, en Floride. Mitt Romney a été officiellement désigné lors de cette rencontre pour affronter le président sortant Barack Obama.

Au niveau du Parti démocrate, la candidature de Barack Obama a été formalisée lors de la Convention nationale du Parti démocrate qui s'est tenue du 3 au 6 septembre 2012 à Charlotte en Caroline du Nord.

L'HEURE DU DÉBAT

De façon traditionnelle, les candidats démocrate et républicain investis se soumettent à l'exercice des débats télévisés. C'est pour eux l'occasion de s'affronter en défendant leur projet de société et leur vision sur les grands sujets. Les débats télévisés permet aussi aux citoyens encore indécis de pencher pour l'un ou l'autre des candidats.

Les candidats, eux, s'exercent à convaincre du mieux possible. En 2008, les deux premiers débats opposant le candidat républicain,



ADRESSE :

C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Téléphone : 204 237-4823
Télécopieur : 204 231-1998
Sans frais : 1 (800) 523-3355
Courrier électronique :
la-liberte@la-liberte.mb.ca

ÉQUIPE :

Directrice : **Lysiane Romain**
Journalistes : **Wilgis Agossa**
Graphiste : **Françoise Génuit**
Secrétaire : **Roxanne Bouchard**

ARTS ET CULTURE

J.K. Rowling sort un nouveau livre



[illegible] de la saga Harry Potter, [illegible] Rowling a publié le 27 septembre son premier roman pour adultes intitulé ***The Casual Vacancy***. Après le succès de la série Harry Potter, le nouveau livre de J.K. Rowling a connu des précommandes de plus d'un million d'exemplaires. Mais déjà l'auteure britannique annonce qu'elle aimerait retourner dans l'univers d'Harry Potter, même s'il n'est pas question d'écrire une suite à ses aventures. Elle précise que le prochain livre marquera un retour à la littérature enfantine car elle veut s'adresser maintenant à des enfants un peu plus jeunes que ceux de la série Harry Potter.

DEVINETTE

Pourquoi le drapeau des États-Unis compte 50 étoiles?

Réponse : Chaque étoile représente un État.

John McCain, à Barack Obama ont été peu convaincants aux yeux d'un grand nombre de commentateurs. Les deux hommes se sont montrés plus offensifs lors du troisième débat.

Cette année, trois universités ont été sélectionnées, de façon conjointe par les deux Partis, pour accueillir les débats. Il s'agit de l'Université de Denver, dans l'État du Colorado, l'Université Hofstra, dans l'État de New York, et l'Université Lynn de Boca Raton en Floride. Le premier débat a eu lieu le 3 octobre.

LES PROCHAINES DATES

Le 16 octobre : deuxième débat à l'Université Hofstra.

22 octobre : débat final à l'Université Lynn de Boca Raton.

ENFIN L'ÉLECTION!

Le président des États-Unis est élu en une journée appelée "Election Day". Ce jour là, un scrutin indirect est organisé avec un vote populaire dans chaque État, suivi d'un vote des grands électeurs.

Le scrutin est indirect parce que les citoyens ne votent pas pour le président des États-Unis. Ils élisent plutôt les grands électeurs, qui se réunissent ensuite au sein du collège électoral et qui ont la responsabilité de voter, État par État, pour l'un ou l'autre des candidats.

À la fin de ce processus, les résultats de chacun des États sont additionnés. Le nombre de grands électeurs représente l'importance de chaque État dans le décompte.

Pour être élu président, il faut avoir obtenu la majorité absolue des votes des grands électeurs, c'est-à-dire 270 voix sur 538

EN CAS D'ÉGALITÉ

En cas d'égalité entre deux candidats, c'est à la Chambre des représentants qu'il revient de choisir le futur président. Ce cas s'est produit en 1800 et en 1824.

LES FAILLES DU SYSTÈME

Le système électoral américain a parfois été critiqué parce qu'il peut permettre à un candidat de remporter l'élection même s'il a obtenu moins de votes des citoyens que son adversaire. Il suffit qu'il remporte les suffrages d'États plus importants en nombre de grands électeurs. Ceci s'est produit en 1876, en 1888, et tout récemment en 2000 où lors de l'élection de George W. Bush, son rival, Albert Arnold Gore, Jr., avait pourtant obtenu plus de voix des citoyens.

LE COLLÈGE ÉLECTORAL

Il a été créé en 1804 par le 12e amendement à la *Constitution* et compte 538 membres. Chaque État y est représenté par des grands électeurs. Leur nombre est égal au nombre de sénateurs et de représentants de cet État au Congrès.

Les grands électeurs sont généralement choisis parmi les élus locaux, les dirigeants de Partis et des personnes proches du candidat à la présidence.

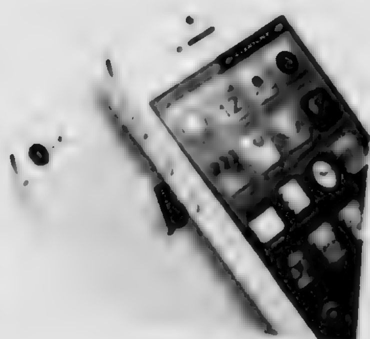
QUE DOIS-JE RETENIR?



- **Le collège électoral désigne l'ensemble des grands électeurs représentant le peuple américain, qui sont chargés d'élire le président des États-Unis.**
- **Le collège électoral compte 538 grands électeurs.**
- **La présidentielle américaine est une élection au suffrage universel indirect.**
- **Selon l'article II de la *Constitution* des États-Unis, "aucun membre du Congrès ni aucune personne tenant des États-Unis une charge de confiance ou de profit" ne pourra être nommée grand électeur.**

TECHNOLOGIE

Une longue file pour le iPhone 5



La sortie du iPhone 5 a été remarquée le 21 septembre dernier. Un peu partout au Canada et ailleurs dans le monde la mise en vente du nouveau téléphone d'Apple a [illegible] un monde fou dans les boutiques Apple. Plusieurs personnes attendaient devant les centres de vente de l'appareil depuis la veille afin de pouvoir faire partie des premiers à l'acheter. En trois jours, le nouvel iPhone a été vendu à plus de 5 millions d'exemplaires, a annoncé Apple sur son site Internet. L'appareil est composé entièrement d'aluminium et de verre. Le nouveau téléphone est compatible avec la norme de téléphonie mobile LTE. Il offre une connexion Wi-Fi plus rapide et un processeur plus puissant que l'iPhone 4S.

SPORT

Le coup de tête



Le coup de tête du numéro 10 de l'équipe de France, Zinedine Zidane, lors de la finale de la coupe du Monde de soccer 2006 reste bien gravé dans les mémoires. Une statue a été érigée devant le Centre Pompidou, à Paris, et montre le joueur donnant un coup de tête à la poitrine du défenseur italien Marco Materazzi. Réalisée par le sculpteur algérien Adel Abdessemed, cette œuvre est depuis très critiquée en Italie. L'éditorialiste du journal ***La Repubblica*** l'a d'ailleurs qualifiée d'irrespectueuse. Il a aussi ajouté que cette réalisation était vide de sens et représentait un deuxième coup de boule, cette fois-ci asséné à tout le peuple italien.

L'ACTUALITÉ

DANS LE MONDE



Chine-Japon : le torchon brûle

La Chine et le Japon sont en froid. Le 24 septembre dernier, la Chine a envoyé trois de ses navires dans les eaux territoriales d'un archipel japonais qui est revendiqué par Pékin.

Les garde-côtes japonais ont affirmé qu'ils avaient vu deux navires de surveillance maritime et un troisième de l'administration des pêches qui se croisaient à 20 km de deux des îles Senkaku Kubashima et Uotsurijima alors que la limite était de 22 km. Dans le même temps, six autres bateaux chinois patrouillaient à proximité de la limite qui marque la frontière des eaux territoriales chinoises.

Le porte-parole du gouvernement japonais, Osamu Fujimura a indiqué que le gouvernement a déjà donné des avertissements à la Chine. Mais les autorités affirment qu'aucun de ces navires n'est militaire et sont présentes pour faire respecter la loi sur ce que la Chine considère comme étant ses eaux.

La tension a débuté entre ces deux pays au début du mois de septembre après que le gouvernement japonais ait acheté ces îles à leur propriétaire privé nippon. Pékin a aussitôt envoyé des navires vers l'archipel. Des manifestations antijaponaises regroupant des milliers de Chinois ont aussi été observées un peu partout dans le pays.

Face aux violences, la Chine a repoussé pour une date ultérieure, le 23 septembre, une cérémonie officielle qui devait se dérouler dans le cadre du 40e anniversaire de la normalisation des relations entre les deux pays qui était prévue pour se tenir le 27 septembre.

Osamu Fujima a déclaré qu' « il est important d'approfondir les relations mutuellement bénéfiques entre la Chine et le Japon qui ne doivent pas être affectées par un évènement isolé ».

Ces deux îles convoitées par la Chine et le Japon ont non seulement une grande valeur au plan géographique mais cacheraient en leurs fonds des hydrocarbures.

Innocence of Muslims : un film très controversé



Le producteur et réalisateur du film islamophobe *Innocence of Muslims* qui a été la cause de nombreuses violences dans le monde arabe, Nakoula Basseley Nakoula, a été arrêté le 27 septembre dernier à Los Angeles.

Dans ce film rempli de doublages grossiers et de fausses barbes, le réalisateur américain raconte à sa manière la vie du prophète Mahomet, qu'il décrit comme un homme avec très peu de morale. Nakoula Basseley Nakoula, qui se fait aussi appeler Sam Bassil, présente également les musulmans comme étant des êtres violents et immoraux.

Ce film, dont la bande annonce de 13 minutes a été publiée sur Internet, a provoqué la fureur des musulmans. Les violences ont débuté par deux attaques le 11 septembre dernier contre des missions diplomatiques américaines en Égypte et en Libye. Quatre américains, dont l'ambassadeur des États-Unis en Libye, Chris Stevens, ont été tués dans ces attaques qualifiées de terroristes.

Des manifestations ont aussi eu lieu au Liban, en Afghanistan, en Indonésie et au Pakistan. En Russie, le parquet général a annoncé le 18 septembre qu'il interdirait ce film anti-islam, qu'il qualifie d'œuvre extrémiste. Comme dans plusieurs autres pays, la Malaisie a, de son côté, bloqué l'accès de ce film sur le réseau social Youtube.

Le président des États-Unis, Barack Obama, a qualifié devant l'Assemblée générale des Nations unies le film d'insulte. « Cette insulte visait non seulement les musulmans, mais aussi l'Amérique », a-t-il déclaré.

Toutefois, Barack Obama se dit contre toute la violence qui a suivi la diffusion de ce film sur Internet. « Les attaques contre nos ressortissants à Benghazi étaient des attaques contre l'Amérique. Chris Stevens incarnait ce que l'Amérique avait de meilleur. Nous serons implacables pour traquer ces tueurs et les mener devant la justice », a souligné le président des États-Unis.



Grèce : la crise continue

[illegible] Le 2 octobre dernier, elle a entamé de nouvelles discussions avec des créanciers internationaux afin de trouver un consensus sur un montant de deux milliards d'euros de coupes budgétaires. Ce nouveau débat fait suite à la présentation, par le gouvernement grec d'un budget d'austérité qui avait pour but de convaincre l'Union européenne (UE), la Banque centrale européenne (BCE) et le Fonds monétaire international (FMI) de verser à la Grèce une nouvelle tranche d'aide. Mais les négociations ont du mal à avancer. L'UE et le FMI n'arrivent pas encore à se mettre d'accord sur les moyens à mettre en œuvre pour résoudre la crise de la dette qui touche le pays depuis plusieurs mois. Sans cette aide, la Grèce risque la faillite et une éventuelle sortie de la zone euro.



Non au nucléaire en Iran

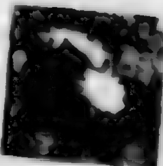
Les États-Unis feront tout ce qu'ils peuvent pour empêcher l'Iran de se doter de l'arme nucléaire. C'est ce qu'a promis le président Barack Obama lors de l'assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies (ONU) tenue le 25 septembre dernier. Barack Obama a affirmé qu'un pays comme l'Iran doté d'une arme nucléaire serait une grosse menace pour l'existence d'Israël, pour la sécurité des pays du Golfe et pour la stabilité de l'économie mondiale. Pour sa part, le secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon a manifesté ses inquiétudes face aux menaces de guerre [illegible] par l'Iran et [illegible] du programme nucléaire de Téhéran. [illegible] toute action militaire d'un État contre un autre.



Occupy Wall street a un an

Le mouvement **Occupy Wall Street** a célébré le 17 septembre dernier son premier anniversaire. Pour l'occasion plusieurs manifestations ont eu lieu dans plusieurs pays. Malgré le fait que l'occupation des rues ait été interdite le mouvement continue, notamment à travers les réseaux sociaux. Ce mouvement de protestation a vu le jour dans les environs de Wall Street, dans le quartier de la Bourse à New York aux États-Unis, alors que près de 1 000 personnes manifestaient dans les rues. Il a très vite pris de l'ampleur. Le 9 octobre 2011, Occupy était présent partout aux États-Unis et dans 900 villes du monde. Le 15 octobre, décrétée Journée mondiale de protestation pour de vraies démocraties, le mouvement s'est étendu dans 1 500 villes de 82 pays.

monde de Fous!



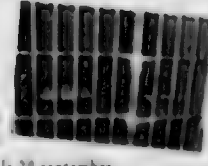
Un voleur de fleurs arrêté

Un Russe risque dix ans de prison pour avoir braqué une boutique de fleurs à Moscou le 21 septembre afin de se faire pardonner par sa bien aimée ! Âgé de 23 ans, le jeune homme est arrivé dans la boutique avec un pistolet à la main. Il s'est aussitôt mis à tirer des coups de feu, obligeant le vendeur de lui donner cinq bouquets de roses a précisé la police russe. Selon la même source, le braqueur de fleurs était en état d'ébriété lors de son forfait. Dénoncé par le chauffeur de taxi à qui il avait proposé des roses pour payer son trajet, il a reconnu les faits. Il a affirmé qu'il était venu se faire pardonner par sa dulcinée qui l'avait chassé de chez elle la veille parce qu'il était venu ivre et sans fleurs.



100 kilomètres à 100 ans

4 heures 17 minutes et 27 secondes, c'est le temps effectué à vélo par le centenaire français, Robert Marchand sur une distance de 100 km le 28 septembre dernier à Lyon en France. Né en 1911, Robert Marchand est depuis très longtemps un passionné de vélo. Durant son existence, il a couru huit fois Bordeaux-Paris, quatre fois Paris-Roubaix et bien d'autres circuits. En février 2011, il avait parcouru en Suisse 24,25 km. C'est d'ailleurs après ce périple que la catégorie des plus de 100 ans a été créée pour lui par l'Union cycliste internationale (UCI). À la fin de sa course, le centenaire a affirmé qu'il était satisfait de son record. Il a aussi souligné que son secret se trouvait dans l'entraînement, de l'eau puis du miel.



Un an de prison par amitié

Un homme qui a été reconnu coupable de contrebande s'est fait remplacé en prison par un de ses amis. C'est ce qu'ont annoncé le 28 septembre dernier les autorités pénitentiaires d'une prison en Suède. Une responsable des services de probation, Elisabeth Lager a annoncé que l'identité du faux coupable a été découverte au moment de sa libération conditionnelle. Il aurait déjà, selon elle, effectué les deux tiers de la peine pour laquelle son ami avait été condamné. Selon les médias suédois le vrai coupable avait payé son ami et a ensuite quitté le pays. Les autorités suédoises pensent peut-être poursuivre le faux coupable pour les avoir dupés.

Le Club de **Bicolo**

Les volcans

❶ VOLCANS **EN ÉRUPTION**

Ces petits atolls du Pacifique ont été battus par une forte tempête et, en plus, leur volcan vient d'entrer en éruption. Vite, trouve les 10 différences entre les deux îles!





❷ MOT **MYSTÈRE**

Trouve les mots suivants dans la grille et encercle-les. Avec les 9 lettres qui restent, tu auras le nom d'un volcan des Antilles

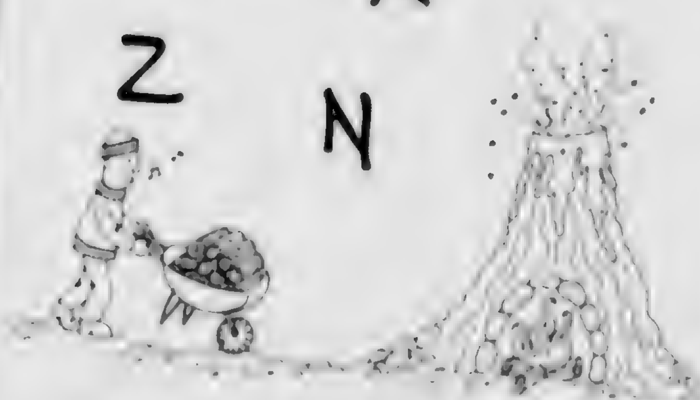
S	C	E	E	L	U	O	C	S	L
O	H	B	O	U	E	R	S	E	A
U	E	M	O	U	A	F	R	R	V
F	M	O	N	T	A	G	N	E	E
R	I	B	E	E	R	R	E	I	P
E	N	R	U	E	P	A	V	S	I
E	E	C	E	N	D	R	E	S	R
S	E	L	L	O	R	E	M	U	F
E	M	S	I	N	A	C	L	O	V
E	R	U	P	T	I	O	N	P	E

- ❑ BOMBE
- ❑ BOUE
- ❑ CENDRES
- ❑ CHEMINÉE
- ❑ CRATÈRE
- ❑ COULÉE
- ❑ ÉRUPTION
- ❑ FUMEROLLES
- ❑ LAVE
- ❑ MONTAGNE
- ❑ PIERRE
- ❑ POUSSIÈRES
- ❑ SOUFRE
- ❑ VAPEUR
- ❑ VOLCANISME

Mot mystère _ _ _ _ _ _ _ _ _

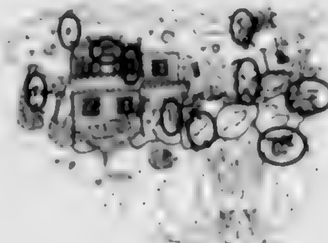
❸ MATHS ET **VOLCAN**

Parmi ces lettres se trouve une intruse. Vois-tu laquelle?



SOLUTIONS

1.



2. Soufrière.
3. Seule la lettre E se compose de quatre traits, alors que les autres n'en ont que trois.

Club de Bicolo • C.P. 190 • 420, rue Des Meurons • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

RIEL, PATRIOTE

TEXTE ET ILLUSTRATIONS : ROBERT FREYNET













15

Musique

Déjà un quart de siècle!

Pour fêter le 25e anniversaire du West End Cultural Centre, un concert réunira plus de 15 artistes le samedi 20 octobre prochain. Une manière de rendre hommage aux artistes impliqués dans le centre culturel depuis sa création.

Sabine TRÉGOUËT

Le West End Cultural Centre (WECC) accueillera les artistes qui ont fait sa renommée pour célébrer son 25e anniversaire. La soirée, qui aura lieu le samedi 20 octobre au WECC, rassemblera plus de 15 chanteurs assemblés par paires.

« On a formé des paires d'artistes, explique la directrice générale, Meg McGimpsey. L'idée est de provoquer de nouvelles collaborations entre des chanteurs qui n'ont pas encore travaillé ensemble. Chaque groupe ainsi constitué jouera des chansons d'autres artistes manitobains, aussi bien Neil Young qui a une réputation mondiale que JP Hoe qui est un artiste émergent. »

Les chanteurs qui se produiront sur scène lors de la soirée d'anniversaire ont tous un lien avec le WECC, une façon d'encourager encore une fois les artistes locaux.

« Nous avons une large communauté qui nous soutient alors c'est l'occasion d'être tous ensemble et de faire une grande fête », se réjouit Meg McGimpsey.

Parmi les invités, quelques noms de la scène franco-manitobaine ressortent, entre autres, Daniel ROA et Andrina Turenne. Et ce n'est pas la première fois que des artistes francophones prennent place sur la scène du WECC.

« Dans les dernières années, on a voulu s'assurer de représenter la communauté francophone, confie Meg McGimpsey. Mais en fait, tous les artistes qui jouent ici sont là parce qu'on aime leur musique et c'est tout. Et c'est toujours intéressant pour nous d'avoir un équilibre avec des groupes qui propagent le français. »

Si le WECC célèbre ses 25 ans, il a cependant connu une renaissance il y a trois ans. En effet, le centre a fermé pendant un an pour faire peau neuve et rouvrir ses portes en 2009. Une reconstruction qui s'inscrit dans les grandes réalisations de ce lieu artistique.

Et 25 ans après son premier concert, le 23 octobre 1987, le WECC continue d'avancer avec de nombreux projets en tête, notamment d'élargir au maximum les horizons de la programmation.



photo : Sabine Trégouët

Meg McGimpsey, la directrice générale du West End Cultural Centre.

Juno 2014

Rendez-vous à Winnipeg

L'Académie canadienne des arts et des sciences de l'enregistrement (CARAS) a annoncé que la 43e cérémonie des Prix Juno se tiendra à Winnipeg le 30 mars 2014. Cette cérémonie aura lieu pour la deuxième fois à Winnipeg, la première étant en 2005.

« Winnipeg est une ville énergique en matière de musique et de culture qui a eu de nombreux candidats et lauréats des Prix Juno, mentionne le maire de Winnipeg, Sam Katz. Nous sommes reconnus pour notre excellente cuisine et notre grande hospitalité, alors nous sommes impatients d'accueillir les Juno au cœur du continent! »

« Le Manitoba possède une histoire musicale riche et diversifiée. C'est une partie intégrante de notre identité et de la façon dont nous sommes connus dans le monde », indique la présidente et directrice générale Film Musique et Film Manitoba, Carole Vivier.

Les prix Juno seront présentés à Ottawa cette année et à Regina en 2013. Rappelons qu'en 2005, les retombées économiques s'élevaient à 5 millions $ pour Winnipeg, selon le vice-président de la Chambre de commerce de Winnipeg, Chuck Davidson.

M.T.



[Dans nos] ÉCOLES

CITATION DE LA SEMAINE



« J'ai commencé à la garderie avec mon meilleur ami, nous avons ensuite continué ensemble à la prématernelle de l'École Lacerte, alors je suis très attaché à mon école et je suis content qu'on ait une nouvelle cour verte. »

Mathieu Thériault
École Lacerte
6e année

ARTS

1-2-3 Cliquez!



photo : Matthieu Tremblay

Pabiche Mahoungou, Muriel Dupuis, Jade LeBel et Naomi Dauchot sont très fières de voir leurs photos exposées au Centre culturel franco-manitobain.

Matthieu TREMBLAY
WINNIPEG

Si vous êtes au Centre culturel franco-manitobain (CCFM) et que vous y voyez un livre, qui s'intitule ***Corps Mouvants***, avec des photos prises par des élèves du Collège Louis-Riel, ne soyez pas surpris!

Le vernissage de l'exposition a eu lieu le 30 septembre dernier, en compagnie de l'artiste avec qui les élèves du Collège Louis-Riel partagent l'exposition, Katia Gosselin.

« C'est une exposition de photographies, sur le thème du mouvement, explique l'élève de 12e année Jade Le Bel. Nous avons pris des photos qui représentaient le mouvement, parce que c'est une autre manière de voir les choses. »

Neuf élèves du Collège Louis-Riel ont participé à ce projet. C'est l'artiste Katia Gosselin qui s'est chargée d'effectuer le montage des photos avec la technique de *stop motion*.

« Nous essayons de prendre un mouvement pour le mettre en photo, mentionne l'élève de 11e année du Collège Louis-Riel, Pabiche Mahoungou. Il faut prendre beaucoup de photos en même temps, d'un point fixe. »

Pendant trois jours, les élèves se sont dirigés au CCFM pendant la matinée, et ils avaient une heure pour prendre des photos.

« Nous avons beaucoup appris en matière de photographie, entre autres comment être créatifs, dit Jade Le Bel. Par exemple, une vision vers le sol, avec un pied appuyé par terre et l'autre légèrement soulevé, montre les pieds en action, comme si la personne était en train de marcher. »

Mais les élèves ont aussi appris des leçons plus humbles.

« C'était difficile de prendre de bonnes photos, lance l'élève de 11e année du Collège Louis-Riel Muriel Dupuis. Katia Gosselin nous a vraiment aidés en ce sens. »

« Nous n'avons pas besoin d'avoir un appareil photo très spécialisé pour ce genre de projet, ajoute Pabiche Mahoungou. On peut prendre un objet de tous les jours et le rendre spécial. »

Et elles ont aussi appris que la créativité n'a pas de limite.

« La créativité, ça dépend de nous, dit l'élève de 11e année du Collège Louis-Riel, Naomi Dauchot. En fait, nous pouvons créer à partir de rien. »

L'activité était organisée pour les élèves de la 10e à la 12e année du Collège Louis-Riel. Le livre, *Corps Mouvants*, a été créé par Katia Gosselin, à partir des photos prises par les élèves. Ce livre restera en exposition au CCFM jusqu'au 14 octobre.



AVIS
AUX DIRECTIONS,
PERSONNEL ET PARENTS
DE LA DSFM

Vous voulez faire la promotion de vos évènements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 237-4823, poste 211, ou à **ecoles@la-liberte.mb.ca** *avant 12 h le jeudi précédant la date de parution.*

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de La Liberté en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM).

www.dsfm.mb.ca

PUBLI-REPORTAGE



Dans nos écoles

L'École Lacerte à l'honneur

Quelque 200 personnes, dont des parents, des enseignants et des élèves, se sont réunies, le 4 octobre dernier, afin de célébrer la fin de la construction de la première phase du projet pour une cour d'école verte de l'École Lacerte. Une bien belle nouvelle pour l'École à l'honneur de cette semaine.

« L'événement d'aujourd'hui démontre bien l'esprit [illegible] qui règne dans notre école, note la directrice de l'École Lacerte, Claudette Grenier. On voit que les gens de la communauté, parents et élèves, viennent appuyer et célébrer les nouveaux projets. »

« Je suis content des changements dans la nouvelle cour d'école, mentionne l'élève de 4e année à l'École Lacerte, Lamine Bah. Ça va être plus facile de faire des nouveaux sports. »

Ce projet de cour verte a un objectif pédagogique relié à l'environnement, mais il y a aussi des aspects pratiques.

« Avant, la cour était en béton et en gravier, alors les élèves venaient souvent à l'infirmerie parce qu'ils tombaient, raconte Claudette Grenier. Il y avait aussi des parents qui se plaignaient de vêtements déchirés ou de la poussière. Nous avons réglé une partie de ce problème avec la cour verte. »

« Maintenant, avec le gazon, on va se faire mal moins souvent, souligne l'élève de 5e année à l'École Lacerte, François Legal. Ça va être moins difficile pour nos coudes et nos genoux. »

Et cette cour verte, la directrice y voit beaucoup de potentiel pédagogique.

« C'est beau, c'est esthétique et c'est écologique, dit elle. Nous n'avons pas encore tout décidé, mais c'est possible que la responsabilité de certains espaces verts soit donnée à des classes. Ainsi, l'une pourrait décider d'y planter des fleurs, et une autre d'y faire un jardin. »

Primeur musicale

Les élèves de l'École Lacerte seront aussi prochainement sollicités pour la création d'une chanson, pour leur école.

« Nous voulons composer une chanson qui nous appartiendra, indique Claudette Grenier. Un comité formé de quelques élèves, de membres du personnel de l'école et de la Division scolaire franco-manitobaine travaille à établir les bases du projet.

« Ce que j'apprécie beaucoup à l'École Lacerte c'est qu'ils nous demandent notre opinion, lance l'élève de 7e année, Charlotte Caron. Par exemple, le comité étudiant formé d'élèves nous consulte quand ils organisent des activités pour que l'on puisse dire ce qu'on en pense. »

« Nous voulons chanter la fierté de notre langue et de notre culture, conclut Claudette Grenier. Il faut marquer qui nous sommes et ce qui nous distingue comme école. »



De gauche à droite, Charlotte Caron, François Legal, Mathieu Thériault, Claudette Grenier et Lamine Bah se réjouissent de la fin de la construction de la première phase du projet cour d'école verte de l'École Lacerte.

LAC-DES-RÊVES

Se réapproprier le lac

Mathieu TREMBLAY
SAINT-LAURENT

Du 1er au 5 octobre dernier, en partenariat avec le Comité culturel de Saint-Laurent, les arts ont été célébrés dans le cadre du projet Lac-des-Rêves. L'artiste peintre montréalaise Liliane Fournier, originaire de La Broquerie, mais qui habite maintenant à Montréal, au Québec, a travaillé avec les élèves et offert un tableau à la communauté. Ce tableau présente le lac Manitoba et il a été conçu dans les murs de la bibliothèque.

« C'est un projet plus que scolaire, c'est une guérison avec le lac Manitoba, mentionne la directrice de l'École communautaire Aurèle-Lemoine, Jocelyne LeBlanc Boulet. Avec les inondations que nous avons vécues, c'est une étape importante pour notre école et notre communauté. »

L'élève de 12e année de l'École communautaire Aurèle-Lemoine, Sean Foster, abonde en ce sens. « C'est une semaine spéciale pour notre communauté, c'est pour se guérir d'une certaine façon, dit-il. Si nous y pensons trop, ça devient démoralisant.

« Mais nous avons des activités joyeuses et ça nous rappelle tous de beaux souvenirs, poursuit Sean Foster. Nous voulons vraiment aller de l'avant. »



Les élèves de l'École communautaire Aurèle-Lemoine ont participé à des ateliers de percussions, notamment avec Gérald Laroche.

Et les activités étaient très variées pour les élèves de l'École communautaire Aurèle-Lemoine. C'est ainsi qu'ils ont eu des ateliers sur les arts visuels, l'art dramatique, les danses traditionnelles et les percussions.

« Je joue du violon, de la flûte et du piano, alors j'ai adoré ma semaine, mentionne l'élève de 4e année de l'École communautaire Aurèle-Lemoine, Gabrielle Drouin. J'ai surtout aimé les ateliers de danses et de percussions. »

De son côté, l'élève de 11e année de l'École communautaire Aurèle-Lemoine, Adnen Camère, a plutôt préféré les arts dramatiques.

« Nous avons une ligue d'improvisation, mais nous n'avons pas toujours l'occasion de faire des arts dramatiques, indique-t-il. J'aime aussi cette semaine parce qu'elle nous permet de découvrir d'autres formes d'arts. »

À noter

Pour une liste complète des activités de la DSFM, consultez le calendrier en ligne au **www.dsfm.mb.ca**.

ACTIVITÉS SCOLAIRES

- **10 ET 11 OCTOBRE** – Spectacle de Mimi la Diva Malbouffa au Centre culturel franco-manitobain (M – 6e).
- **12 ET 13 OCTOBRE** – Camp de formation en improvisation (LISTE).
- **15 AU 18 OCTOBRE** – Ateliers en arts visuels dans nos écoles offerts par Marie-André Côté (5e – 12e).
- **19 AU 21 OCTOBRE** – Camp de leadership au camp Cedarwood (9e – 12e).
- **1 AU 10 NOVEMBRE** – Lire à tout cent - Semaine du livre canadien pour la jeunesse.
- **3 NOVEMBRE** – Tournoi d'improvisation de la LISTE à l'École communautaire Aurèle-Lemoine.
- **9 NOVEMBRE** – Camp de JMCA (Comité directeur).
- **13 NOVEMBRE** – Tournoi d'improvisation de la LISTE au Centre scolaire Léo-Rémillard.
- **14 ET 15 NOVEMBRE** – Le Cercle Molière présente « Heyderabad » (10e – 12e).
- **20 NOVEMBRE** – Tournoi d'improvisation de la LISTE à l'École communautaire Réal-Bérard.
- **28 NOVEMBRE** – Championnat divisionnaire de volleyball (7e et 8e).
- **30 NOVEMBRE** – Rencontre de JMCA.

COMMISSION SCOLAIRE

- **24 OCTOBRE** – Réunion de la Commission scolaire franco-manitobaine au bureau [illegible]
- **28 NOVEMBRE**

CONGÉS

- **25 ET 26 OCTOBRE**

PUBLI-REPORTAGE

Remercier et sensibiliser



L'Association canadienne de santé mentale (ACSM) Winnipeg a récompensé pour la 11e fois le 5 octobre dernier plusieurs acteurs du domaine de la santé mentale, qu'ils soient une entreprise, un individu qui a survécu à la maladie mentale, un membre de famille ou un ami, un membre des médias, un professionnel de la santé, un bénévole ou encore un philanthrope.

« C'est important de remercier ceux qui travaillent avec les personnes atteintes de maladies mentales, assure le membre du bureau de direction de l'ACSM Winnipeg, Arsène Huberdeau. De plus, ça permet de parler de la santé mentale, de sensibiliser davantage les gens. »

Sur 34 nominés, les récipiendaires de 2012 sont Manitoba Blue Cross, Jordan Matechuk (sur la photo avec la directrice générale de l'ACSM Winnipeg, Nicole Chammartin), Arnold Kliewer, Gordon Sinclair, Ben Fry, Marie LeBlanc et Manitoba Lotteries pour leur programme *Employees Care by Helping Others* (ECHO).

« Chaque nominé est un héros de la santé mentale, conclut Nicole Chammartin. Il faut beaucoup de soutien et à divers niveaux pour se sortir d'une maladie mentale. »

Maison des artistes visuels francophones

Une année pleine de rebondissements

L'Assemblée générale annuelle de la Maison des artistes visuels francophones (MDA) s'est tenue le 1er octobre dernier. C'était l'occasion de mettre en lumière trois nouvelles importantes survenues cette année. La première concernait le départ du président du conseil d'administration, Raymond [illegible], après huit années d'activité. « C'était un moment émouvant, confie la directrice générale de la MDA Liza Maheu. Il a reçu des [illegible] de la part des artistes extrêmement touchés par rapport à ce qu'il a fait pour la communauté. » Son remplaçant a aussi été annoncé. « Il s'agit de Stéphane Dorge, avocat de formation et secrétaire général de l'Université de Saint-Boniface », continue la directrice générale.

C'est la problématique du poste de police de Saint-Boniface qui a ensuite été abordée. « Tout le monde est soucieux de préserver l'intégrité du Jardin de sculptures, note Liza Maheu. Heureusement, nous avons l'appui du conseiller municipal de Saint-Boniface Daniel Vandal dans ce dossier. Il s'assurera que le prochain propriétaire des lieux ne nuise pas au Jardin.

« Nous ne voulions pas d'un entrepôt de produits chimiques par exemple, ou d'un immeuble à plusieurs étages qui [illegible] le Jardin. Nous avons tout de même [illegible] plus d'un million et demi $ [illegible] les Entreprises Riel [illegible] également offert leur soutien dans cette affaire. Ils [illegible] de trouver la solution la plus favorable pour tous. »

Quant à la troisième nouvelle, elle est en lien direct avec l'inquiétude due au sort du poste de police. « Nous avons reçu un don de 400 000 $ de la part de l'un de nos anciens donateurs pour nous permettre d'avoir un poids dans les négociations, déclare Liza Maheu. Et si, par chance, nous n'en avons pas besoin car le nouveau propriétaire des lieux ne nuit pas au Jardin, le donateur nous a proposé de garder la somme malgré tout, et de la verser dans notre fonds de dotation. Une belle nouvelle donc ! »

A.Z.

JEUX DU CANADA

Une fière représentante

Sport Manitoba misera sur l'expertise de Françoise Uwamariya pour la délégation manitobaine des prochains Jeux d'été du Canada, à Sherbrooke en 2013.



Matthieu TREMBLAY
redaction@la-liberte.mb.ca

Pour la première fois, le Directorat de l'activité sportive (DAS) fera partie de la délégation [illegible] aux Jeux du Canada d'été 2013 à Sherbrooke au Québec. Il sera [illegible] par sa directrice [illegible] Françoise Uwamariya.

« Il y a différentes [illegible] qui travaillent à la préparation des Jeux du Canada, dont [illegible] technique et une managériale. [illegible] »

[illegible] Françoise Uwamariya. Elle entraîne diverses équipes en plus [illegible] physique à l'Université du Burundi.

« De plus, je travaillerai aussi avec l'équipe managériale, poursuit Françoise Uwamariya. Puisque les Jeux se dérouleront au Québec et que je suis francophone, je peux, entre autres, communiquer plus facilement avec les gens locaux en français. »

Sport Manitoba se réjouit de pouvoir compter sur l'apport de Françoise Uwamariya aux Jeux du Canada.

« Elle apporte une grande expérience sportive, note le directeur des Jeux chez Sport Manitoba Barry Moroz. En plus d'une grande expérience sportive, elle a aussi une expérience des Jeux. Elle était chef de mission pour le Rwanda lors des Jeux olympiques d'Athènes en Grèce en 2004. »

La directrice générale est honorée de représenter le DAS, mais rappelle surtout son importance dans la communauté.

« C'est évidemment un bel honneur pour le DAS mais c'est aussi une belle opportunité pour nous de créer et renforcer des liens avec d'autres organismes sportifs, affirme Françoise Uwamariya. Le DAS sera bien positionné. En plus, ça confirme l'importance des services sportifs francophones. »



Françoise Uwamariya sera de la délégation manitobaine des Jeux du Canada à l'été 2013.

Télé-horaire de la semaine du 8 au 14 octobre 2012

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	À la ferme de Zénon	Variées	Variées	Variées	V Les docteurs		Ricardo	Le Téléjournal Midi		Pour le plaisir			Les Belles Histoires des pays d'en haut		Les docteurs		Privé de sens	Union fait la force
RDI	Variées	RDI en direct				Le Téléjournal Midi		Variées	V Période question	RDI en direct							Le Téléjournal RDI	
TV5	Variées	En thérapie	Toute une histoire		[illegible] Plus belle la vie	Plus belle la vie	Variées	On n'demande qu'à en rire		Variées		En thérapie	Journal Suisse	Plus belle la vie	Plus belle la vie	[illegible] Chiffres et lettres	Prendre sa place	[illegible] Champion
TVA	[illegible] Salut, bonjour!	2 filles le matin V Ça finit bien la semaine		Variées	Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles		Négociateur	Shopping TVA		Infopublicité	Des jours et des vies	Les feux de l'amour		[illegible] Top modèles	[illegible] TVA nouvelles	

Lundi 15 octobre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		30 vies	Les Parent	Chien noir "Pour le meilleur et pour le pire"		La galère		Téléjournal	45 Nouv sports	[illegible] Le Téléjournal		05 Alors on jase!			[illegible] Privé de sens
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		Comm. Charbonneau "Résumé de la journée"		Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	[illegible] Champion	Journal de France 2	Ma caravane au Québec "[illegible]"		Secrets d'histoire				En thérapie	L'école de médecine	TV5lejournal Afrique	35 Apocalypse "[illegible]"		On n'est pas que des cobayes		Les ruses du désir "[illegible]"		Questions champion
TVA	TVA nouvelles	Le Tricheur	Tranches de vies	Occupation double	Yamaska		Toute la vérité		TVA nouvelles	[illegible] Denis Lévesque		[illegible] Signé M	[illegible] "London" [illegible]				Vidéo incroyable	Infopublicité

Mardi 16 octobre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		30 vies	La Facture	Unité 9		Mauvais karma		Téléjournal	[illegible] Nouv sports	[illegible] Le Téléjournal		05 Alors on jase!			[illegible] Privé de sens
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands rep [illegible]		Débat présidentiel aux États-Unis [illegible]				Comm. Charbonneau [illegible]		24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Grands rep [illegible]	
TV5	[illegible] Champion	Journal de France 2	Zoom animal [illegible]		Fais pas ci [illegible]		Images de femmes, ou le corset social		En thérapie	Maisons de fous	TV5lejournal Afrique	[illegible] "La mauvaise rencontre" [illegible]			[illegible] La délogeuse	[illegible] Îles et des hommes [illegible]		Questions champion
TVA	TVA nouvelles	Le Tricheur	LOL :)	Un sur 2	O' [illegible]		Destinées [illegible]		TVA nouvelles	[illegible] Denis Lévesque		[illegible] Signé M	[illegible] "Opération Tonnerre" [illegible]					[illegible] Fièvre danse

Mercredi 17 octobre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		30 vies	L'Épicerie	Les enfants de la télé		Adam & Ève	M'aimes-tu?	Téléjournal	45 Nouv. sports	05 Le Téléjournal		05 Alors on jase!			35 Privé de sens
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		Comm. Charbonneau "Résumé de la journée"		Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	[illegible] Champion	Journal de France 2	Science ou fiction	Cliquez	Envoyé spécial			L'école de médecine	En thérapie	Matière grise	TV5lejournal Afrique	[illegible] "Brassens, la mauvaise réputation" (11) [illegible]			[illegible] Second seuil	Zoom animal "Au pays [illegible]"		Questions champion
TVA	TVA nouvelles	Le Tricheur	Poule aux oeufs d'or	Occupation double	Fidèles au poste!		Lance et compte. La déchirure		TVA nouvelles	45 Denis Lévesque		45 Signé M	15 "Supercross (v.f.)" (05) Mike Vogel, Steve Howey			45 Qui perd gagne		45 Publicité

Jeudi 18 octobre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		30 vies	Infoman	Un air de famille		Enquête		Téléjournal	45 Nouv. sports	05 Le Téléjournal		05 Alors on jase!			35 Privé de sens
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Report. Exploration "Japon. Miyama"		Le Téléjournal RDI		Comm. Charbonneau "Résumé de la journée"		Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Report. Exploration "Japon. Miyama"	
TV5	[illegible] Champion	Journal de France 2	Îles et des hommes "Wallis et Futuna"		Métronome		Les beaux mecs		En thérapie	Cliquez	TV5lejournal Afrique	[illegible] Secrets d'histoire				Les beaux mecs		Questions champion
TVA	TVA nouvelles	Le Tricheur	La fièvre de la danse		On connaît la chanson		Ça va chauffer!		TVA nouvelles	45 Denis Lévesque		45 Signé M	15 "Le garçon à Mamie" (06) Doris Roberts, Linda Cardellini				Du talent à revendre	

Vendredi 19 octobre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		Paquet voleur		Télé sur divan Hugo Dubé, Louis Morissette		Une heure sur terre		Téléjournal	45 Nouv sports	[illegible] Le Téléjournal		[illegible] Trauma "[illegible]"		[illegible] Trauma "[illegible]"	
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands report		Le Téléjournal RDI		Commission Charbonneau		Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands report	
TV5	[illegible] Champion	Journal de France 2	On n'est pas que des cobayes		Thalassa "[illegible]"				En thérapie	Science ou fiction	TV5lejournal Afrique	15 Devoir d'enquête				Métronome		Questions champion
TVA	TVA nouvelles	Le Tricheur	J.E		Du talent à revendre		Ça finit bien la semaine		TVA nouvelles	45 Denis Lévesque		45 "Le brouillard" (05) Maggie Grace, Tom Welling				45 Esprits criminels "L'enfer de Dante"		45 Publicité

Samedi 20 octobre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Monstres-maths	Schtroumpfs	Les Rottronics	Geronimo Stilton	Spirou et Fantasio	Gawayn 45 Lou!	Oniva	L'Épicerie	Téléjournal Midi	La Facture	Football Stingers de Concordia c. Vert & Or de Sherbrooke SIC							Au secours
RDI	[illegible] RDI matin (week-end)				RDI en direct	109 "Avec l'âge"	Téléjournal Midi	National/hebdo	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre [illegible] du Canada							Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie
TV5	[illegible] Reflets	Science ou fiction	On n'est pas que des cobayes		55 Soccer Reims c. Paris St. Germain FFF				Secrets d'histoire				Journal Suisse	Ma caravane au Québec "Waterford"		30 millions d'amis	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	[illegible] Salut, bonjour!		Qu'est-ce qui mijote	Qu'est-ce qu'on att.	Le combat des toques		TVA nouvelles	Viens voir ici	Infopublicité	Shopping TVA		Infopublicité	[illegible] Monstres	45 "Miss Personnalité 2: Armée et fabuleuse" (05) Regina King, Sandra Bullock				

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	La Semaine verte		Téléjournal	La Petite Vie	De l'Univers [illegible] Jean-Marc Parent		Les galas du grand rire 2012		Dre Grey, leçons [illegible]		Téléjournal	Nouv Sports/Infoman	[illegible] Les Soprano "[illegible]"		[illegible] Les Soprano "[illegible]"		[illegible] "L'imaginarium du docteur Parnassus"	
RDI	La Semaine verte		RDI en direct	109 "Avec l'âge"	Découverte		Téléjournal	Commission Charbonneau		La Facture	Téléjournal	Le monde en parlait	Téléjournal	Le national	Téléjournal	L'Épicerie	Découverte	
TV5	[illegible] Champion	Journal de France 2	GPS Monde	À table! "Jean-François Pichette, Anne-Marie Cadieux, Geneviève Brouillette"						Les chéris d'Anne	TV5lejournal Afrique	15 On n'est pas couché Laurent Ruquier est entouré d'invités de tous les domaines et commente avec eux						35 Acoustic
TVA	TVA nouvelles	"Mamma Mia! (v.f.)" (08) Pierce Brosnan, Meryl Streep				"Australie" Une femme fait équipe avec un gardien de troupeau pour sauver son héritage en Australie. (08) Eddie Baroo, Nicole Kidman						45 TVA nouvelles	15 "Air Bagnards" ('97) John Malkovich, Nicolas Cage				15 "Soul Plane (v.f.)" ('04) Kevin Hart	

Dimanche 21 octobre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Mécanimaux	Schtroumpfs	Garfield et cie	Oniva	Le Jour du Seigneur		Les coulisses du pouvoir		Téléjournal Midi	La Semaine verte		Second Regard	Ici et maintenant		"Confessions d'une accro du shopping" [illegible] Hugh Dancy, Isla Fisher			
RDI	[illegible] RDI matin (week-end)				RDI en direct	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Les coulisses du pouvoir		RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada						Journal de France 2	Téléjournal	La Facture
TV5	Matière grise	Cliquez	Temps présent		Kiosque		TV5lejournal Technos	Science ou fiction	Thalassa "[illegible]"				Journal Suisse	Vivement dimanche!			[illegible] Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	[illegible] Salut, bonjour!		"À l'autre bout du fil" (08) Shiya [illegible], Jesse Metcalfe				TVA nouvelles	Larocque et Lapierre	La victoire de l'amour	Shopping TVA		Infopublicité	15 On attend	45 Vert de peur!	15 "Le Petit Monde de Charlotte" [illegible] Dakota Fanning			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Un air de famille		Téléjournal	Découverte [illegible]		Laflaque	Tout le monde en parle				05 Journal	Nouv Sports Un soir	20 "Le coeur d'Auschwitz" (11)		45 "Comme tu veux" [illegible] Adam [illegible], Larry David			
RDI	Enquête		RDI en direct	Le monde en parlait	Une heure sur terre		Téléjournal	Les coulisses du pouvoir		Second Regard	Téléjournal	L'Épicerie	Téléjournal	La Facture	Téléjournal	109 "Avec l'âge"	Enquête	
TV5	GPS Monde	Journal de France 2	Questions pour un super champion		"Il ne faut jurer... de rien!" (05) Jean Dujardin, Gérard Jugnot			35 Transpa	Ma caravane au Québec "Waterford"		TV5lejournal Afrique	15 Arte reportage		Fais pas ci "Qui a envie d'être aimé?"		Les invincibles "Déménagement"		Super champion
TVA	TVA nouvelles	Les Gags	VLOG	Le banquier		Occupation double en Californie			TVA nouvelles	"Maison Saddam" [illegible]				Infopublicité Présentation d'une infopublicité				



Le Musée canadien pour les droits de la personne (MCDP), actuellement en construction à Winnipeg, au Manitoba, est l'un des plus récents musées nationaux du Canada et le premier à être construit hors de la région de la capitale nationale. « Musée d'idées », dont l'orientation principale est de responsabiliser les gens en vue de changer les mentalités et d'agir pour créer un monde dans lequel chaque personne est respectée et appréciée, le MCDP recherche des personnes talentueuses, qui partagent leur passion et leur engagement, afin de joindre son équipe. Contribuez à construire un musée de classe mondiale qui améliorera la compréhension du public des droits de la personne, fera la promotion du respect des autres et encouragera à la réflexion et au dialogue.

Analyste de soutien aux systèmes de TI

L'analyste de soutien aux systèmes de TI est responsable d'offrir du soutien technique de Niveau 1 à l'organisation ainsi que d'appuyer et de conseiller tous les ... d'infrastructure et d'information, notamment client/serveur, LAN/WAN, VPN, technologies Internet et Intranet, vidéo IP, VoIP, etc. Formation postsecondaire ... années d'expérience dans un rôle de soutien technique.

Conseiller/conseillère en communications et relations gouvernementales (poste bilingue)

Coordonnateur/coordonnatrice de programme autochtone (contrat de deux ans)

... pertinente et mobilisatrice, notamment des programmes destinés à des publics des Premières ...

Coordonnateur/coordonnatrice du programme public (poste bilingue)

Facilitateur/facilitatrice de développement de contenu (poste contractuel bilingue – 18 mois)

Adjoint/adjointe au développement de contenu (poste contractuel – 18 mois)

... Web, un périodique) de nature culturelle au Canada, ou l'équivalent en formation et expérience, ainsi que la capacité ... en français comme en anglais.

Adjoint(e) à la recherche (contrat jusqu'au 31 mars 2014)

L'adjoint(e) à la recherche fournira une assistance au chercheur sur des expositions et projets spécifiques. Cela peut nécessiter la collecte de données et d'information, l'administration des demandes de renseignements de la part d'autres organisations et la production de résumés et de rapports. Les qualifications requises sont un diplôme universitaire dans un domaine pertinent sur le thème des droits de la personne au Canada et à l'international. Au moins un an d'expérience en conservation ou de recherche dans une université, un musée, une bibliothèque ou une institution culturelle est requis.

Chef de projet des installations

Sous la direction du gestionnaire des services aux installations, la personne titulaire de ce poste est la principale personne ressource pour les activités de projet assignées au sein de ce groupe. La personne titulaire de ce poste est responsable de la coordination des exigences des projets, des éléments de conception, de la définition de la portée de la construction et d'autres projets, de la coordination des propositions budgétaires et détaillées ainsi que de la planification générale des activités de projet comme les nouvelles constructions, les rénovations et les autres projets d'installations du MCDP. Elle veille à ce que les travaux soient effectués en respectant les normes et spécifications approuvées. Les qualifications requises sont un minimum de cinq années d'expérience dans la construction ou la gestion de projet d'installation, avec exposition aux aspects relevant de l'architecture, de l'électricité et de la mécanique des nouvelles constructions et des modifications aux bâtiments existants.

Analyste de rapport des installations

La personne titulaire de ce poste est responsable de la recherche, de la cueillette, de l'analyse et de la mise à jour des divers renseignements requis pour l'opération sécuritaire et efficiente du MCDP. Les domaines où elle sera impliquée sont la gestion des installations, la confirmation des contrats de sécurité et l'analyse de la gestion du matériel (inventaire, sommaire des biens et services, etc.). La personne titulaire de ce poste offre une analyse de première ligne des budgets et des données de consommation afin d'appuyer la prise de décision, la gestion courante et la planification stratégique. Elle soutient aussi l'administration des systèmes de gestion informatisée de l'entretien et le contrôle des inventaires.

Coordonnateur/coordonnatrice de la gestion du matériel

La personne titulaire de ce poste est responsable de l'administration des diverses fonctions du processus de gestion du matériel, notamment l'administration des acquisitions, la réception des marchandises et l'analyse de l'inventaire. La personne titulaire de ce poste appuie le processus d'acquisition et administre les ententes conclues avec les vendeurs et fournisseurs conformément aux politiques et procédures d'achat prescrites. Elle conservera aussi des renseignements sur les vendeurs et ... préparera des documents, des spécifications et des soumissions.

Pour plus d'information

Veuillez consulter notre site Web pour plus d'information sur les façons de soumettre votre candidature, les dates de clôture et des informations supplémentaires ... Le Musée est un employeur ... tous les candidats de leur intérêt ... seules les personnes sélectionnées ...

http://www.museedesdroitsdelapersonne.ca

Canada



Accueil francophone  Citoyenneté et Immigration Canada Manitoba 

L'Accueil francophone recherche des candidatures pour le poste de

RÉCEPTIONNISTE

Heure : 35 h/semaine

Responsabilités :

- assurer une présence au bureau de 8 h 30 à 16 h 30
- assurer un excellent service à la clientèle
- répondre aux appels téléphoniques et les acheminer de façon professionnelle et courtoise
- accueillir les visiteurs et les diriger vers la personne, la salle ou le bureau approprié
- faire des photocopies;
- envoyer des fax pour les clients;
- recevoir le courrier postal, électronique et les télécopies, et les distribuer,
- préparer les envois par poste et par messagerie express,
- préparer les salles pour la tenue des réunions,
- recevoir, vérifier, distribuer et ranger les fournitures de bureau reçues,
- s'assurer du fonctionnement et de l'approvisionnement des équipements de bureau,
- coordonner le recyclage et l'entretien du bureau en général;
- prendre des rendez-vous pour les clients,
- archiver les articles sur l'Accueil francophone,
- gérer le calendrier des salles de réunion et tenir celles-ci en ordre,
- faire le classement des dossiers,
- faire la révision des documents et du courrier interne et externe,
- faire l'inventaire du matériel de bureau,
- assurer un soutien administratif au besoin,
- appuyer tout le personnel de l'Accueil francophone,
- effectuer toute autre tâche connexe à la demande de la Gestionnaire de l'Accueil,
- produire des rapports mensuels

Qualifications :

- minimum d'un diplôme en secrétariat, bureautique ou équivalent,
- excellent sens de la communication à l'écrit et à l'oral
- être bilingue (français et anglais)

Exigences :

- faire preuve de respect, d'entregent et de courtoisie;
- avoir un esprit d'initiative, le sens de l'organisation et du travail en équipe;
- être en mesure de travailler de façon autonome et professionnelle;
- faire preuve de minutie, d'assiduité et de débrouillardise;
- avoir de l'expérience de travail avec les immigrants et les réfugiés et une bonne connaissance des différents organismes de la communauté

Condition d'embauche

- être disponible pour travailler des heures [illegible] heures à l'extérieur des heures de bureau

Entrée en fonction : le 31 [illegible]

Prière d'envoyer son curriculum vitae et une lettre de motivation par courrier postal ou électronique au plus tard **19 octobre 2012** à l'attention de

Madame Bintou Sacko
Gestionnaire
Accueil francophone du Manitoba
420, rue Des Meurons – Unité 104
Saint-Boniface (Manitoba) [illegible]
bsacko@sfm.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui présentent leurs candidatures.

Nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

Santé Canada Health Canada

Pratiquez la médecine dentaire dans les collectivités des Premières nations du Manitoba

Horaire flexible : temps plein ou temps partiel

- Le but est de fournir des soins de santé bucco-dentaires aux peuples des Premières nations. Le gouvernement conclut des marchés avec des dentistes autorisés à exercer leur profession afin qu'ils se rendent dans les collectivités des Premières nations du Manitoba pour offrir des services dentaires dans les cliniques dentaires du gouvernement.
- Le soumissionnaire doit être autorisé à exercer la profession au Manitoba
- La rémunération se fait selon un tarif journalier fixe
- Santé Canada organise les visites vers toutes les régions concernées. Le Ministère se charge également du transport et de l'hébergement pour les régions du Nord accessibles uniquement par avion. Les régions accessibles par transport routier le sont toute l'année

Pour plus d'information :
Dr Terry Hupman, Dentiste régional
Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits
Santé Canada
391, avenue York, bureau 300
Winnipeg (Manitoba) R3C 4W1
Téléphone : 204-470-4488
Télécopieur : 204-984-5798 ou 1-866-907-2402

Date butoir importante
La date limite pour présenter une soumission est le 7 janvier 2013 (à la fermeture des bureaux)

Pour une copie de l'Énoncé des travaux (EDT) :
Unité régionale des services dentaires
Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits
Santé Canada
391, avenue York, bureau 300
Winnipeg (Manitoba) R3C 4W1
Téléphone : 204-983-2560
Télécopieur : 204-984-5798 ou 1-866-907-2402
Courriel : MB FNIH Dental@hc-sc.gc.ca
(Objet : 2013-2014 demande d'EDT)

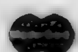
Vous devez fournir votre nom, adresse et numéro de téléphone/adresse courriel avec votre demande d'EDT

Canada

Les *Petites* ANNONCES

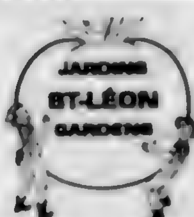
Nombre de mots	*Nombre de semaines* 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	12,35 $	19,70 $	22,85 $	26,00 $	29,14 $	32,30 $	35,45 $	38,60 $	41,75 $	44,90 $
21 à 25	13,40 $	21,80 $	26,00 $	30,20 $	34,40 $	38,60 $	42,80 $	47,00 $	51,20 $	55,40 $
26 à 30	14,45 $	23,90 $	29,15 $	34,40 $	39,65 $	44,90 $	50,15 $	55,40 $	60,65 $	65,90 $

Mot additionnel : 11¢ **Photo : 14,45 $**

Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Dorénavant les petites annonces seront automatiquement insérées sur le site Internet de *La Liberté* (la-liberte.mb.ca).



UN GROS MERCI à tous les gens qui nous on encouragés cet été.

[illegible]se, Denis, Daniel et la gang!

137-

À LOUER

CONDO À LOUER : au 9e étage du 500 Taché avec VUE MAGNIFIQUE sur la Rivière-Rouge, La Fourche et le centre-ville de Winnipeg. Impeccable, 1 275 pi² plus solarium fenestré 3 saisons, 2 chambres à coucher, cuisine, salon et salle à manger, 2 salles de bain. Édifice 50+. 1 600 $ tous les services compris, un stationnement chauffé sous-terrain inclus. Libre le 1er décembre. Tél. : (204) 453-0872 ou 233-6748

136-

APPARTEMENT D'UNE CHAMBRE À COUCHER DESPINS ET AULNEAU : en face de l'USB. 695 $/mois, comprend tous les services. Tél. : 770-4912

138

STATIONNEMENT EN FACE DE L'USB : 5 minutes de l'hôpital. 45 $/mois. Tél. : 770-4912

139

Nécrologies

Sœur Lucille Sorin (Sœur Irène-Cécile)

(le 29 mai 1927 – le 22 septembre 2012)

Le 22 septembre 2012, Sœur Lucille Sorin, Fille de la Croix, nous a quittés dans son sommeil. Même si cela fut un choc pour nous, c'est bien ce qu'elle aurait souhaité : partir sans bruit, sans donner de trouble à personne.

Ses parents, Jean-Marie Sorin et Marie-Thérèse Baudry, deux frères, Émile et Yves, deux belles-sœurs, Rose-Marie Dubé et Viviane Plamondon et un beau-frère, Léopold Chartier l'ont précédée dans la mort. Outre sa famille religieuse, Lucille laisse dans le deuil ses deux sœurs, Florence Chartier et Cécile (Auguste Flegel) et trois frères, Jules (Laurette Nadeau), Paul (Missionnaire d'Afrique) et Joseph (Norma Cottey) et une belle-sœur Marguerite Moreau. Elle manquera aussi à de nombreux neveux et nièces qu'elle chérissait tendrement.

Sœur Lucille a fait ses études à Aubigny où elle a grandi et à Saint-Adolphe. En 1945, elle a commencé sa formation religieuse chez les Filles de la Croix. Elle a fait sa profession perpétuelle à Saint-Adolphe, le 15 août 1952.

Sœur Lucille a toujours cherché à se donner entièrement et de bon cœur à son travail. Les nombreuses pensionnaires dont elle avait la charge se souviennent d'elle comme d'une religieuse proche, enjouée, pleine d'humour, toujours prête pour une partie de cartes, participant volontiers aux activités des jeunes.

Sœur Lucille était dévouée, travaillante, disponible et fiable. Sa présence auprès des gens en était une de compassion et d'amour. Cela a été très évident lors de son travail comme infirmière à la maternité de l'Hôpital Saint-Boniface. Grâce à sa prodigieuse mémoire, elle nous rappelait souvent les dates de naissance de tant de bébés devenus adultes. Qui soupçonnera le nombre de jeunes familles soutenues par son affection et sa prière?

Dans la dernière partie de sa vie, ce sont les personnes âgées qui ont bénéficié de ses services attentionnés et fidèles. Pendant plusieurs années, les vieillards du Foyer de Saint-Adolphe ont été témoins de son dévouement, de sa délicatesse spécialement pour les personnes qui n'avaient pas de famille.

Combien de services cachés rendus à nos Sœurs en communauté! Sa présence auprès de nos Sœurs mourantes a toujours été bien appréciée. On pourrait facilement lui attribuer la Parole : « Aimer comme Jésus… non pas seulement avec des paroles et des discours, mais par des actes et en vérité. »

Sœur Lucille était une grande priante. Arrivée au temps de la retraite, elle passait de longues heures à la chapelle. L'Eucharistie occupait une place centrale dans sa vie. Elle priait d'une façon spéciale pour les prêtres, les missionnaires et les membres de sa grande famille.

Sœur Lucille aimait la nature, la lecture, le travail des mains; tandis qu'elle faisait du tricot, du crochet, une prière silencieuse montait de son cœur pour toutes les personnes qui avaient croisé sa vie.

Sœur Lucille a apprécié l'accueil fait par le personnel et les résidents de la Villa Aulneau.

La messe des funérailles de sœur Lucille Sorin a eu lieu à la chapelle de la Villa Aulneau, mardi le 25 septembre. Ses deux neveux, le Père Raymond Sorin et l'abbé René Chartier présidaient le service. Merci aux prêtres et amis venus se joindre à nous pour cette célébration. L'inhumation a eu lieu au cimetière des Filles de la Croix à Saint-Adolphe. Les Frères Leclaire étaient en charge des funérailles.



Alice Thérèse Roy (née Robidoux)



Alice Roy est décédée paisiblement le 29 septembre 2012 à l'hôpital De Salaberry à Saint-Pierre-Jolys. Née en 1930, Alice fut prédécédée par son époux, Philippe Roy en 2009, ses parents Albert et Thérèse Robidoux et son frère Édouard Robidoux.

Mère, grand-mère, sœur et amie bien-aimée, Alice laisse dans le deuil ses enfants Marc (Ginette), Suzanne (Jean-Paul), Jean-Pierre (Mandy), Luc (Andrea) et Daniel, ses petits-enfants Mathieu, Jordan, Miranda, Alex, Michelle et Jean-Luc, ses sœurs Madeleine (Otto) Kirzinger, Jeanne (Gérard) Therrien, Monique (David) Ting, et ses frères Lionel (Denise), Omer (Edith), Joseph (Marcelle), René (Élaine), Fernand (Noella), ses belles-sœurs Aline Robidoux et Diane Roy, ses tantes Alice Guichon et Bernadette Ruest et ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Domiciliée depuis toujours à Saint-Pierre-Jolys, Alice fut une femme affable, dévouée, pieuse, et courageuse qui s'est consacrée au bien-être de sa famille, de sa paroisse et de sa communauté. Toujours forte, souriante et accueillante, elle se faisait un plaisir de partager un bon repas maison et une bonne jasette, ou de prêter une oreille attentive. Elle appréciait la nature; ses potagers et plates-bandes étaient renommés. Alice aimait aussi chanter, ce qu'elle fit pendant des décennies dans la chorale de l'église, et avec les Mélos-mans.

La famille tient à exprimer sa reconnaissance à tous ceux et celles qui lui ont prodigué des soins au cours des dernières années, en particulier le D[r] S. Magalhaes, le personnel de l'hôpital et du Manoir de Saint-Pierre, les D[rs] [illegible] et D[r] P. [illegible] de Winnipeg et l'abbé [illegible] de Saint-Pierre.

[illegible]

Les funérailles ont eu lieu le [illegible] 2012 à 10 h à l'église de Saint-Pierre-Jolys.

FRÈRES LECLAIR
[illegible]

CHRONIQUE RELIGIEUSE

GISÈLE CHARTIER

L'évangélisation en action

Tout a commencé un soir d'automne, en 1988, par une conversation entre deux jeunes hommes. On rêvait à l'idée d'avoir ici, au Manitoba, une institution qui pourrait répondre aux besoins d'évangélisation des gens de chez nous, et en particulier, des jeunes catholiques. Un endroit, une communauté où l'on pourrait se retrouver, se ressourcer, s'orienter, développer une relation personnelle avec le Seigneur… C'est ainsi que, dans la pauvreté, l'humilité et la plus grande foi en la divine Providence, l'École catholique d'évangélisation (ÉCÉ) a vu le jour, il y a de cela vingt ans. Depuis sa fondation, des milliers de jeunes (enfants, ados et jeunes adultes) ont été touchés, sinon tout au moins rejoints et interpellés par l'Esprit Saint.

J'ai moi-même été témoin de la transformation et de l'enrichissement de bon nombre de vies à la suite d'expériences spirituelles vécues à l'ÉCÉ. Je me suis souvent sentie très humble en voyant des jeunes vraiment prendre à cœur le message évangélique du Christ et le mettre en action. Beaucoup ont mis leur talent et leur temps au service des autres, que ce soit comme animateur de camp ou de retraite, cuisinier, aide à l'entretien, et j'en passe! D'autres ont décidé de prendre une année « pour le Seigneur » afin d'étudier et d'approfondir davantage leur foi, pour ensuite faire rayonner cette abondance de vie et d'amour qui a surgi en eux, surtout auprès d'autres jeunes.

Ce qui est remarquable chez ces jeunes, c'est leur courage, et je dirais même leur enthousiasme, d'afficher leur foi catholique et leur relation avec Jésus ressuscité! On sait que ce n'est pas le chemin le plus facile ni le plus emprunté! Que ce soit par leur témoignage personnel en petit ou grand groupe, leur engagement dans leur milieu scolaire ou communautaire, ils rayonnent de l'amour de Dieu. Non seulement leur exemple est inspirant, il est aussi contagieux!

Mais qu'est-il advenu de ceux qui sont passés par l'ÉCÉ il y a plusieurs années déjà, qui sont dans leur vingtaine, leur trentaine, leur quarantaine? Beaucoup élèvent présentement de jeunes familles, soucieux de vivre leur vocation de mariage comme le Christ l'a demandé. D'autres se sont engagés dans des organismes qui font la promotion de la foi, tels que CCO (Catholic Christian Outreach) ou NET (Nouvelle évangélisation sur terrain), ou sont actifs au sein de leur diocèse, de leur université, de leur communauté paroissiale, etc. Il y en a d'autres qui œuvrent dans des organismes qui encouragent le respect de la vie, la solidarité avec les plus démunis, et ainsi de suite. D'autres encore ont dit oui à la vie consacrée, soit comme prêtre ou religieuse, afin de vivre la vocation à laquelle ils ou elles sont appelés. Peu importe la voie qu'elles ont choisi, on retrouve chez ces personnes un même désir : celui de suivre le Christ là où elles se trouvent.

Les jeunes n'auraient pas pu vivre ces expériences sans la générosité et l'implication de bénévoles. Que ces bénévoles soient laïcs, religieux, religieuses ou prêtres, il est évident qu'ils ont à cœur l'évangélisation auprès de notre jeunesse. Ils souhaitent voir les jeunes prendre en main leurs responsabilités et leur engagement chrétiens afin de mieux connaître, aimer et servir Jésus.

Nous lisons dans l'évangile selon Saint Matthieu que « c'est à leurs fruits que vous les reconnaîtrez ». Oui, il y en a eu des fruits lors de ces deux dernières décennies – de bons fruits qui demeurent. C'est donc dans l'action de grâce et la joie que tous ceux qui ont participé à la vie de l'ÉCÉ au cours des vingt dernières années, ou qui y participent encore, se réuniront à Saint-Malo à 14 h le 14 octobre prochain pour une messe dominicale présidée par Son Excellence Albert LeGatt. Dans un esprit de reconnaissance, la messe sera précédée d'une demi-heure de chants de louange. La rencontre informelle qui suivra sera un temps de retrouvailles, de fraternisation et d'action de grâce.

Comment une institution catholique, fidèle à l'enseignement de l'Église catholique et ayant comme mission d'équiper les jeunes pour qu'ils puissent vivre leur vocation chrétienne, peut-elle continuer à porter des fruits malgré les défis et les obstacles rencontrés quotidiennement? C'est simple. Comme le disait feu l'abbé Joseph Choiselat « Il faut avoir confiance en la Providence. »

SAINT-BONIFACE

Que faire avec la Cathédrale?

La communauté de Saint-Boniface s'est réunie pour la troisième fois le 2 octobre afin de discuter des rénovations à apporter à la Cathédrale de Saint-Boniface.

Camille HARPER-SEGUY

Le projet de Renouveau de la Cathédrale de Saint-Boniface, d'un coût total de plus de 6 millions $, avance. Alors que la phase un, qui consiste en le remplacement du toit et du grand vitrail, ainsi que la stabilisation des murs anciens est en cours et sera terminée d'ici le printemps 2013, l'heure est à la planification de la phase deux des travaux, c'est-à-dire l'intérieur.

La coordonnatrice du projet de Renouveau de la Cathédrale de Saint-Boniface, Julie Turenne-Maynard, avait donc invité le 2 octobre dernier la communauté, paroissiale comme géographique, à se réunir pour discuter ensemble des priorités de rénovations. C'était la troisième rencontre du genre autour de ce projet, et une cinquantaine de personnes étaient présentes.

La paroissienne sœur Berthe O'Reilly s'est dite « estomaquée du manque d'entretien au sous-sol. Les salles ne sont pas attrayantes pour ceux qui y vont, et la cuisine ne permet pas de faire des soupers paroissiaux qui unissent la communauté. Il n'y a pas de priorités, tout est à refaire ».

C'était la première fois qu'elle participait à une telle rencontre. De même, la paroissienne Annette Saint-Pierre était aussi à la table pour la première fois. Pour sa part, c'est plutôt l'intérieur de la nef qui lui a soufflé des idées de rénovations.

« Il faudrait refaire le système d'éclairage car cette Cathédrale est trop sombre, déplore-t-elle. Je voudrais aussi qu'on installe un vrai orgue, car on est quand même dans une cathédrale. Enfin, le trône de Monseigneur en plexiglas, ce n'est pas beau! L'ancien trône de Monseigneur Langevin est dans la sacristie. Ce serait bien de le retaper. »

« Je ne suis pas membre de la paroisse de la Cathédrale, mais j'ai participé à toutes les sessions car la Cathédrale de Saint-Boniface est importante pour toute la ville, affirme quant à lui le résidant de Saint-Boniface, Walter Kleinschmit. C'est beaucoup plus que l'affaire du diocèse. La Cathédrale a toujours fait partie de ma vie et de la communauté. C'est un des premiers lieux où je suis allé quand je suis arrivé au Canada, en 1954. »

Or, il estime qu'il y manque « un certain sens de bienvenue, d'ouverture vers l'extérieur. Par exemple, la signalisation est mauvaise, extérieure comme intérieure. La Cathédrale est encore trop locale, il faudrait la rendre globale ».

De même, le résidant Pierre Meunier estime que « la Cathédrale est un symbole de la survivance du français et de la résilience de la communauté ». Pour préserver cette charge historique, il préconise donc « une restauration, plutôt qu'une rénovation ».


Les participants à la troisième rencontre pour le Renouveau de la Cathédrale ont discuté par tables des priorités de rénovations.

D'ailleurs, le président de l'entreprise Scatliff, Miller & Murray qui travaille sur le redéveloppement à long terme des berges de Winnipeg, Michael Scatliff, était présent pour parler des projets de sa firme et de comment celle-ci voyait un lien entre le renouveau de la Cathédrale de Saint-Boniface et le redéveloppement des berges.

« La Cathédrale est située le long de la rivière Rouge et elle peut être une ancre pour le centre-ville, affirme-t-il. Avec le Musée canadien des droits de la personne, des milliers de gens pourraient vouloir traverser le pont et aller voir la Cathédrale si on les y attire par de belles berges. »

« On est en train de développer tout un circuit autour de La Fourche et des berges incluant, du côté de Saint-Boniface, la Cathédrale comme pôle touristique, qui va attirer les gens à Saint-Boniface », explique Julie Turenne-Maynard.

« Je suis contente d'avoir vu l'état de la Cathédrale, conclut sœur Berthe O'Reilly. Ça me montre à quel point il est important de s'impliquer dans un tel projet, et j'aime l'idée de voir la Cathédrale dans un ensemble plus grand. » Annette Saint-Pierre renchérit que « le voir permet de mieux comprendre la grosse somme d'argent qui doit être collectée pour réaliser ces rénovations ».

Les résultats de cette troisième consultation seront compilés par Julie Turenne-Maynard dans les jours à venir.

Coup de pouce

Pour aider la Cathédrale de Saint-Boniface à financer son projet de Renouveau de plus de 6 millions $ en deux phases, le président-directeur général de la Winnipeg Foundation, Rick Frost, est venu présenter un chèque de 150 000 $ lors de la troisième consultation de la communauté sur les travaux à faire dans la Cathédrale, le 2 octobre dernier.

« La vue de la Cathédrale depuis l'autre bord de la rivière est une icône à Winnipeg, affirme Rick Frost. Le projet de Renouveau de la Cathédrale est donc un ingrédient critique pour Winnipeg, c'est pourquoi nous sommes heureux de soutenir ce projet.

« C'est une opportunité de rassembler toutes les valeurs du Winnipeg de demain, qui attirera de nombreux touristes jusqu'à Saint-Boniface avec son Musée canadien des droits de la personne », conclut-il.

À VOTRE SERVICE

SERVICES

AVOCATS-NOTAIRES

Abonnez-vous à
La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33.60 $ ❒	36.75 $ ❒
2 ans	56.00 $ ❒	63.00 $ ❒

Nom
Prénom
Adresse
Ville Province
Code postal Téléphone

Je choisis de payer par :
❒ Visa : ______ Expiration ______
❒ MasterCard : ______ Expiration ______
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

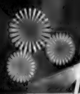
Chèque ou mandat poste :
libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté
C.P. 190, 420, rue Des Meurons, unité 105 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Conéctese

Totalement branché

Get Connected

La francophonie d'affaires Manitoba | Québec se rencontre à Centrallia



CENTRALLIA

WINNIPEG, MANITOBA, CANADA

10.10.2012

FORUM MODIAL DE LA PME

L'ANIM AU CŒUR DE CENTRALLIA



Saviez-vous que plus de 40 % des participants à cette deuxième édition de Centrallia sont d'expression française? Le Québec a toujours répondu présent avec enthousiasme à l'appel de Centrallia, comme le démontre sa quarantaine de délégués et les 40 délégués manitobains francophones et francophiles sont plus qu'heureux de les accueillir dans leur patelin.

Depuis 2007, l'ANIM promeut, alimente et facilite le commerce entre le Manitoba et les marchés francophones, dont le Québec. Les partenariats établis et les résultats économiques tangibles cumulés démontrent l'avantage économique de la *french connexion*.

Par ce cahier spécial, nous menons un pas plus loin la construction du *Corridor Manitoba-Québec*. Par la mise en lumière des entreprises francophones des deux provinces participant à Centrallia, nous voulons multiplier les connections, tant sur place qu'après le forum. Et comptez sur notre équipe pour vous accompagner vers des résultats optimaux par la suite. Bon Centrallia… en français!

Mariette Mulaire,
présidente-directrice général



Centrallia est la plate-forme idéale pour les entreprises qui comptent faire du commerce international dans les industries suivantes :

- Fabrication de pointe
- Transport et logistique
- Fabrication d'équipements de transport
- Industrie agroalimentaire et transformation des aliments
- Aérospatiale
- Sciences de la vie et biotechnologie
- Technologies de l'information et des communications
- Cinéma, nouveaux médias, jeux vidéo et arts
- Tourisme
- Énergie et environnement
- Éducation et formation professionnelle
- Matériaux de construction
- Industrie des mines et des minéraux

« GRÂCE À CENTRALLIA, NOUS AVONS DÉCUPLÉ NOTRE PRODUCTIVITÉ DE 100 % TOUT EN ASSURANT 1 MILLION DE $ DE NOUVEAUX CONTRATS. »

« NOUS AVONS CONCLU UNE VENTE D'UNE VALEUR DE 500 000 $ À CENTRALLIA. »

CENTRALLIA, FORUM MONDIAL DE LA PME

Du 10 au 12 octobre 2012 se tiendra au Centre des congrès de Winnipeg la deuxième édition de Centrallia, le forum mondial de la PME. Centrallia s'adresse aux entreprises souhaitant profiter de nouvelles possibilités de commerce international. Sur place, plus de 600 chefs d'entreprises provenant de plus de 40 régions économiques mondiales forgeront de nouvelles alliances d'affaires.

Le format est simple : chaque entreprise recevra jusqu'à 14 rencontres de 30 minutes avec des partenaires de leurs choix, sur deux jours et demi. Le programme au complet comprend les rencontres individuelles, le salon des exposants, les visites industrielles, les séminaires, les repas, les séances de réseautage d'affaires, ainsi que le discours par le conférencier invité, l'auteur à succès à l'échelle internationale, Malcolm Gladwell.

Les participants proviennent du Canada, des États-Unis, de l'Amérique du Sud, de l'Europe, de l'Asie, de l'Afrique et du Moyen-Orient.

Un système de rencontres interentreprises qui a fait ses preuves

Centrallia puise ses racines à même le forum de renommée internationale Futurallia qui a mis en contact des milliers d'entreprises depuis sa création en 1990. Au cœur du concept, une série de rencontres individuelles préprogrammées qui permettent aux chefs d'entreprises participants de nouer rapidement des liens et de trouver un terrain d'entente répondant à leurs intérêts communs.



« CENTRALLIA FUT UN EXCELLENT INVESTISSEMENT QUI S'EST RENTABILISÉ IMMÉDIATEMENT SUR PLACE GRÂCE À **UN CONTRAT DE 50 000 $** POUR NOTRE ENTREPRISE. »

Ron Lamoureux
Président
Whirlwind Media Group Inc.

« CENTRALLIA **CONTINUE À GÉNÉRER DES DÉBOUCHÉS,** PLUSIEURS MOIS APRÈS L'ÉVÉNEMENT. »

Les participants de la dernière édition de Centrallia, en 2010, ont dit :

79 % ont dit que la qualité des rencontres était bonne ou excellente.

87 % étaient satisfaits ou très satisfaits de leur expérience.

97 % recommanderaient Centrallia à d'autres entreprises.

83 % prévoient conclure de nouvelles occasions d'affaire à la suite de Centrallia.

33 % prévoient plus de trois débouchés commerciaux.

40 PARTICIPANTS MANITOBAINS D'EXPRESSION FRANÇAISE



43 6P Marketing
Services aux entreprises
Paul Provost

Acrylon Plastics Inc.
Fabrication de pointe
Stephen Segal

Agriculture and Agri-Food Canada - Marketing and Industry Services Branch
Industrie agroalimentaire et transformation des aliments
Colin Leneal | Bob Nawolsky

AIS
Éducation et formation professionnelle
Gerald Labossiere

BDC
Services aux entreprises
Daniel Labossiere

Centre for Indigenous Environmental Resources (CIER)
Éducation et formation professionnelle
Merrell-Ann Phare

Composites Innovation Centre
Fabrication de pointe
Mike Hudek

Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM)
Organismes de promotion et de développement
Joel Lemoine | Louis Allain

Danais Technologies
Technologies de l'information et des communications
Gerald Danais

E & M Automotion Inc.
Fabrication de pointe
Sergio Brusese

Emerson Milling
Industrie agroalimentaire et transformation des aliments
Real Tetrault

Foreign Affairs and International Trade Canada
Organismes de promotion et de developpement
Reid Henry | Amanda Mcnaughton

Freshcode
Technologies de l'information et des communications
Robert Piche

Global Electric Ltd
Materiaux de construction
Aime Buissé

GNR Camping World RV Centre
Materiaux de construction
Kevin Betzold

HyLife
Industrie agroalimentaire et transformation des aliments
Claude Vielfaure

Les Éditions des Plaines
Cinema, nouveaux medias, jeux video et arts
Joanne Therrien

Les Productions Rivard
Cinema, nouveaux medias, jeux video et arts
Louis Paquin

Melet Plastics Inc.
Fabrication de pointe
Edward Shinewald

National Bank of Canada
Services aux entreprises
Brian Fortier

New Media Manitoba
Cinema, nouveaux médias, jeux video et arts
Sarah Zaharia

Nordevco
Énergie et environnement
Paul Deprez

Norscan Instruments
Technologies de l'information et des communications
Maurice Dequier

Notre Dame Used Oil
Énergie et environnement
Jean Dizengremel

Novashelter Inc.
Materiaux de construction
Fernand Doucet

One on One Business Mentoring Services
Services aux entreprises
Rolly Gagne

Parenty Reitmeier Translation Services
Services aux entreprises
Lynn Reitmeier

Repstar Agencies Inc.
Technologies de l'information et des communications
Marc Palud

Steeves Agencies Inc.
Fabrication de pointe
Brian Steeves

Taylor McCaffrey LLP
Services aux entreprises
Alain Laurencelle

Thompson Dorfman Sweatman LLP
Services aux entreprises
Antoine Hacault

Traduction Freynet-Gagné
Services aux entreprises
Carole Freynet-gagne

TrialPrep
Technologies de l'information et des communications
Patrick Brombach

Valard Construction LP
Énergie et environnement
Gill Mourant

Westeel
Industrie agroalimentaire et transformation des aliments
Andre Granger

Western Industrial Services Ltd.
Fabrication de pointe
Luc Turenne

Whirlwind Media Group
Technologies de l'information et des communications
Ron Lamoureux

MOT DE LA CHEF DE DÉLÉGATION DU MANITOBA, ANNIE GIRARD



En tant qu'organisateurs de Centrallia, la réponse des entreprises locales était cruciale pour mesurer la pertinence de ce forum mondial de la PME. Cette année, nous sommes heureux d'accueillir plus de 200 cadres d'entreprises du Manitoba, dont 40 sont d'expression française. Ces derniers auront la chance de rencontrer sur place 46 participants formant la Délégation du Québec. La puissance associée au partage d'une même langue et de référents culturels similaires est légendaire. Les liens s'établissent naturellement. La glace se brise et fond en un clin d'œil. C'est la *french connexion*. Et place aux vraies affaires. À tous, je souhaite d'excellentes rencontres couronnées de succès et je vous dis à très bientôt. Car je compte bien vous revoir sur le *Corridor économique Manitoba-Québec*. Comme le dit la chanson : « Et c'est pas fini, ce n'est que le début ».

Annie Girard,
directrice du développement d'affaires,
ANIM

« NOUS AVONS EN VUE **DEUX NOUVEAUX PROJETS DE FILMS D'UNE VALEUR D'AU MOINS 2 MILLIONS DE DOLLARS** GRÂCE À CENTRALLIA. »

Louis Paquin
Producteur
Les Productions Rivard



anim

L'AGENCE BILINGUE
D'ÉCHANGES COMMERCIAUX
DU MANITOBA

5 ans DE RÉUSSITES D'AFFAIRES ET D'IMMIGRATION

MOT DE LA PRÉSIDENTE, **Carole Freynet-Gagné**



Fondée en 2007, l'ANIM fait aujourd'hui partie de réseaux reconnus mondialement et entretient de multiples partenariats. Sous la présidence de Raymond Lafond, l'ANIM a atteint une étape ultime encore inimaginable il y a un an : la mise sur pied d'un World Trade Centre bilingue à Winnipeg

L'ANIM a toujours arboré une vision audacieuse et avant-gardiste. Je participe au conseil d'administration depuis ses débuts. L'ANIM, c'est une équipe du tonnerre, dirigée par une femme ayant à cœur de faire vibrer notre francophonie et de démontrer sa valeur ajoutée

C'est dans le respect même de nos fondations que notre équipe continuera de veiller au positionnement et à la mise en valeur de l'atout francophone dans l'économie manitobaine pour ainsi amener l'organisation vers sa prochaine étape d'évolution

MOT DU PRÉSIDENT SORTANT, **Raymond Lafond**



Je suis très fier de ce que notre organisation a accompli et mis en place au cours des cinq dernières années. Les résultats furent nombreux, tant en matière d'investissements, de commerce extérieur que d'attraction d'immigrants francophones

Nous avons bâti d'innombrables collaborations avec des joueurs clés de la communauté d'affaires anglophone. J'ai vu ces gens changer leur regard sur le bilinguisme et reconnaître la valeur d'une organisation comme l'ANIM pour l'ensemble de la province. C'est toute notre communauté qui a gagné au change

Merci à Mariette et à son équipe qui ne cessent de m'épater. Je vous souhaite une bonne continuation et sachez que je ne serai jamais très loin

Mission de **l'ANIM**

À titre d'agence bilingue d'échanges commerciaux du Manitoba et par le biais d'un réseau de partenaires locaux et internationaux, l'ANIM s'emploie à :

- promouvoir les avantages du Manitoba sur les marchés extérieurs;
- maximiser l'attraction d'investissements dans la province;
- identifier et développer des occasions d'affaires ciblées, en synergie avec les entreprises du Manitoba;
- faciliter le recrutement stratégique d'immigrants de langue française.

L'immigration d'affaires et professionnelle au Manitoba grâce à l'ANIM depuis 2007

- 218 nouveaux arrivants francophones.
- 12 entreprises créées ou achetées par nos clients.
- Retombées économiques totales : 19 000 000 $.

À noter que cette mission de l'ANIM s'exercera à travers trois principaux volets, à savoir :

- relations nationales et internationales;
- développement d'affaires;
- immigration francophone.

HÔTEL ALT WINNIPEG

UN NOUVEAU JOUEUR TOURISTIQUE D'IMPACT ARRIVE AU MANITOBA

[illegible]



Photo de gauche à droite : Raymond Lafond, président sortant de l'ANIM, Hugo Germain, directeur du développement d'Hôtels ALT Canada, Jean-Yves Hugo, coprésident du Groupe Germain et Mariette Mulaire, présidente-directrice générale de l'ANIM.

LE NORDIK-SPA NATURE

PREMIÈRE EXPANSION HORS QUÉBEC À WIN

[illegible]



De gauche à droite : Raymond Lafond, présiden présidente-directrice générale de l'ANIM, Guy Préfont franchiseur principal, Éric Déry, représentant de la Gingras, franchiseur principal, Jenny Gerbasi, conse Robin Dupas, investisseurs.

« L'intelligence d'affaires développée par l'ANIM dans les marchés francophones nous a connectés avec de multiples opportunités. Résultat : des entreprises de l'extérieur se sont installées ici et ont créé de nouveaux emplois. Depuis cinq ans, Winnipeg est devenue un meilleur endroit où faire des affaires grâce à l'ANIM. La création et le succès de Centrallia est un exemple vibrant de l'énergie, de la passion et de l'engagement déployés par l'ANIM. »

BILL MORRISSEY,
leader de Yes! Winnipeg

« Grâce à ses compétences bilingues et à son important réseau de collaborateurs, l'ANIM connecte nos entreprises à de nouveaux marchés et occasions d'affaires sur une base régulière. Et les résultats sont fantastiques! Nous sommes heureux d'être le partenaire collaborateur de l'ANIM pour l'organisation de Centrallia et fiers de partager avec eux la licence du nouveau World Trade Centre Winnipeg qui sera bilingue. »

DAVID ANGUS,
président-directeur général
Chambre de commerce de Winnipeg

NIPEG

L'EPI DE BLÉ

ARRIVÉS DE FRANCE, LES GAUTIER LANCENT L'EPI DE BLÉ

PRAIRIE BIO ENERGY

UN FRANCO-MANITOBAIN S'ASSOCIE AVEC UN GÉANT QUÉBECOIS

t sortant de l'ANIM, Mariette Mulaire,
aine, architecte en chef, Martin Paquette,
DC, Sam Katz, Maire de Winnipeg, Daniel
illere de la Ville de Winnipeg, Norman et



Gilles et Nathalie Gautier.



Les representants de Prairie Bio Energy et de la Coop fédérée. De gauche à droite : Alain Garneau, Eugene Gala, Stephane Gauthier, France Cadieux, Cyrille Neron, Gaetan Desroches.

« Quel plaisir de savoir que l'ANIM existe pour tous les entrepreneurs et les agents de développement économique qui veulent faire des affaires au Manitoba. Les professionnels de l'ANIM connaissent bien leur métier et savent accompagner les entrepreneurs. Ils ont été très efficaces et ont facilité l'organisation de nos missions dans le cadre du projet Espace économique francophone canadien™ »

HÉLÈNE DESLAURIERS,
directrice générale du Réseau des SADC et CAE
et co-responsable du projet
Espace économique francophone canadien

« La stratégie de promotion de l'ANIM en France est très dynamique et proactive. Cette promotion du Manitoba dans les réseaux influents français permet à l'ANIM d'obtenir des contacts auprès d'entrepreneurs à la recherche d'une nouvelle vie en Amérique du Nord. En partenariat avec les développeurs de l'ANIM, le rôle de l'Ambassade consiste à appuyer les efforts du Manitoba en France pour leur donner des contacts, des réseaux, aider les entrepreneurs français à comprendre comment mener des affaires au Canada. »

PATRICE HIDALGO,
délégué Investissements,
Ambassade du Canada, Paris, France

[redacted] [redacted] [redacted] [redacted]

[redacted]



MOT DE GREG SELINGER,
premier ministre du Manitoba

Créée il y a cinq ans, l'ANIM est un modèle pour la promotion du développement de l'économie francophone canadienne. Véritable atout pour le Manitoba, son travail efficace a permis de faire rayonner la francophonie manitobaine au-delà des frontières de la province et même du pays. Que ce soit en matière de développement d'affaires, d'immigration ou de commerce national et international, nous sommes fiers du travail de l'ANIM au Manitoba.

[redacted]



MOT D'ALEXANDRE CLOUTIER,
ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes et à la Gouvernance souverainiste

La vitalité et la pérennité du fait français en Amérique sont largement tributaires des occasions d'exprimer cette réalité dans tous les aspects de la vie. C'est pourquoi le Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes soutient les initiatives qui permettent aux entrepreneurs francophones de raffermir leurs liens et d'établir des partenariats solides afin d'accroître leur présence et leur influence. L'Agence bilingue d'échanges commerciaux du Manitoba qui contribue, depuis cinq ans, à l'élargissement de l'Espace économique francophone est une source d'inspiration. Par ailleurs, Centrallia est un forum qui ose faire de la langue française un atout pour créer de la richesse, et à cet égard, il est un modèle à suivre. Le gouvernement du Québec est heureux d'être partenaire de l'ANIM et de Centrallia.

[redacted]



MOT DE SHELLY GLOVER,
députée fédérale de Saint-Boniface

Au nom du gouvernement du Canada, je suis heureuse d'offrir mes félicitations à l'Agence bilingue d'échanges commerciaux du Manitoba à l'occasion de son 5e anniversaire. Je suis reconnaissante à l'ANIM pour le travail qu'elle effectue afin de favoriser les investissements et la croissance économique à Saint Boniface et au Manitoba, et le succès de Centrallia me réjouit particulièrement. Le gouvernement du Canada est fier d'appuyer ce forum des affaires globales qui, j'en suis certaine, offrira une fois de plus de nouvelles possibilités aux entrepreneurs du Manitoba. En tant que députée de Saint-Boniface, je vous souhaite un long succès.

[redacted]



MOT DE DANIEL BOUCHER,
président - directeur général de la Société franco-manitobaine

À la Société franco-manitobaine, nous croyons que l'ANIM est un atout important pour la francophonie du Manitoba. C'est une chance d'avoir un organisme qui a une telle vision pour l'économie locale. De plus, en accordant une place de choix au français dans ses opérations et ses activités, l'équipe dynamique de l'ANIM a toujours su valoriser notre culture et ainsi participer à faire du français une langue d'affaires des plus respectées chez les chefs de file œuvrant dans le secteur économique de la province.

Je m'en voudrais de ne pas souligner la contribution du gouvernement du Manitoba, qui a fait preuve de beaucoup de *leadership* en finançant l'ANIM il y a 5 ans. Grâce à votre appui, ce sont tous les Manitobains qui en profitent aujourd'hui.

Je tiens aussi à féliciter toute l'équipe de l'ANIM pour leur travail exemplaire. Longue vie à l'organisme!

[redacted] [redacted] [redacted]

[redacted]

L'AGENCE BILINGUE D'ÉCHANGES COMMERCIAUX DU MANITOBA

Canada Manitoba

animcanada.com

46 PARTICIPANTS QUÉBECOIS



ABM Enviro Inc.
Énergie et environnement
Frédéric Lebel

Abrasifs JJS Inc
Aérospatiale
Keith Doherty | Catalina Gheoca | Andrée Samson

Bell Helicopter
Aérospatiale
Vincent D'arienzo | Philippe Stas

Bureau du Québec à Toronto
Gouvernement
Francis Gagnon | Paul-Arthur Huot | Daniel Bonin

Caron et Fils (103090 Canada Inc.)
Fabrication de pointe
Jean-Yves Caron | Sonia Montminy

Carrefour Québec International
Services aux entreprises
Roxana Giraldez

Centre de la francophonie des Amériques
Organismes de promotion et de développement
Denis Desgagné

Composites BHS Inc.
Fabrication de pointe
Lena Swennen

CRIAQ
Aérospatiale
Clement Fortin

Délégation du Québec
Services aux entreprises
Sandrine Jobin | Jennifer Leclerc

Elmec Inc.
Fabrication d'équipements de transport
Jean-Marc Pittet

E'Mind Tek Inc.
Technologies de l'information et des communications
Frederic Pare

Emu Dundee Inc.
Biens de consommation
Jocelyne Brisson | Gabriel Melançon

Enerflow Solution Inc.
Énergie et environnement
Stephane Carrier

FID Future International Diversified Inc.
Industrie agroalimentaire et transformation des aliments
Zack Monahoyios

Fraser Milner Casgrain LLP
Services aux entreprises
Golem Rachael | Xavier Van overmeire

I-EDIT Inc.
Technologies de l'information et des communications
Patrick Bérubé

Imeco Cables Inc.
Fabrication d'équipements de transport
Paul Panneton

Industries Riopel Inc.
Fabrication de pointe
Rocky Lessard

Isotex-Pro International
Matériaux de construction
Sebastien Demers

Laboratoire MAT Inc.
Sciences de la vie et biotechnologie
Pierre-Luc Charland

Laurentides International
Organismes de promotion et de développement
Véronique Girard

Laval Technopole
Organismes de promotion et de développement
Bruno Séguin

Les Industries Technopaint - Hyperforme
Fabrication d'équipements de transport
Denis Dupont | David Welsh

Nivatek Inc.
Fabrication d'équipements de transport
Yann Patenaude

Oeil pour Oeil 3D
Cinéma, nouveaux médias, jeux vidéo et arts
Louis Perron

Palmex International
Matériaux de construction
Corinne Schevin

Plastique Art
Fabrication de pointe
Pascal Baillargeon

Québec International
Organismes de promotion et de développement
Julie Carrier

Réseau des SADC et CAE
Services aux entreprises
Paul Gauthier

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du Québec
Gouvernement
Sylvie Lachance

Symcod Inc.
Technologies de l'information et des communications
François Doucet

Traductions Hermès
Services aux entreprises
Zvonimir Majcen

UNICAB Inc.
Fabrication d'équipements de transport
Denis Grondin | Sylvain Roy

Usitechnov Industries Inc.
Fabrication de pointe
Lina Labbe

MOT DE LA CHEF DE DÉLÉGATION DU QUÉBEC, SANDRINE JOBIN



Centrallia est pour les entrepreneurs du Québec une occasion de rencontrer des entreprises de partout dans le monde dans le but de réaliser des ventes et des alliances stratégiques profitables. L'ouverture et le dynamisme qui caractérise les entrepreneurs québécois leur permettront de profiter de chaque rencontre et activite pour maximiser leurs chances de réussite.

Sandrine Jobin,
coordonnatrice régionale à l'exportation,
Carrefour Québec International

« CENTRALLIA A GÉNÉRÉ **TANT DE DÉBOUCHÉS QUE NOUS AVONS DE QUOI NOUS OCCUPER POUR** LES 10 PROCHAINES ANNÉES. »

Todd Habicht
Fondateur
HD Petroleum

QUELQUES PARTENAIRES FRANCOPHONES DU MANITOBA



CDEM

Pour tous les projets

Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) encourage, stimule et organise le développement économique dans les municipalités bilingues manitobaines.

C'est ainsi qu'avec des projets ciblés, tels que la Fosse aux lion$ et Joie de vivre Manitoba, le CDEM stimule les initiatives et la vitalité des communautés francophones et bilingues.

« Nous travaillons avec les 17 municipalités bilingues et 14 corporations de développement économiques du Manitoba, mentionne le directeur général du CDEM, Louis Allain.

Entre autres, le CDEM participe à la vision globale de développement économique de l'Association des municipalités bilingues du Manitoba. Le CDEM affirme donc son *leadership*, autant d'un point de vue local, avec les divers intervenants socio-économiques des communautés, que sur des projets de plus grande envergure. Que ce soit en coordonnant des études et des analyses de projets, d'affaires ou communautaires de petite, moyenne et grande échelle, le CDEM est présent.


Louis Allain.

Le CDEM est donc un partenaire privilégié de l'Agence bilingue d'échanges commerciaux du Manitoba.

« Nous travaillons de concert avec l'ANIM, note Louis Allain. L'ANIM mobilise des partenaires autour d'elle comme la Chambre de commerce du Manitoba ou la Chambre de commerce de Winnipeg. »

L'ouverture de l'ANIM et du CDEM donne de bons résultats.

« Il ne faut pas s'isoler du milieu anglophone, ajoute Louis Allain. C'est une ouverture approprié, parce qu'on avance avec les bons joueurs. »

CCFSB

Développement d'affaires

La Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface (CCFSB) est la voix des entreprises qui font des affaires en français à Saint-Boniface. Elle veille à la défense des intérêts de ses membres, notamment quant aux questions gouvernementales. La CCFSB favorise aussi le réseautage de ses membres en vue de favoriser les échanges commerciaux.

« C'est important pour nous de travailler avec nos 180 membres, mais aussi avec les organismes comme le Conseil de développement économique des municipalités bilingues (CDEM) et Entreprises Riel, explique le président de la CCFSB, Paul Prenovault. Nous travaillons aussi avec ces deux organismes pour aider nos membres à développer leur entreprise. »

Mais la CCFSB organise aussi des activités d'affaires.

« Nous organisons des activités de réseautage, des rencontres mensuelles ou des conférences, indique Paul Prenovault. Notre but est que les membres de la CCFSB réalisent des ententes économiques et que leurs entreprises progressent. »


Paul Prenovault.

La CCFSB collabore aussi de près avec l'ANIM.

« L'ANIM a pour but le développement économique des entreprises francophones et anglophones, dit le président. Avec entre autres Centrallia, nous avons des objectifs communs en développement économique. C'est pourquoi nous avons encouragé nos membres à participer à cet évènement. »

Et la CCFSB continue de miser sur la francophonie de ses membres.

« Les entreprises francophones manitobaines offrent aussi souvent des services et produits en anglais, ajoute Paul Prenovault. Les entreprises francophones travaillent donc dans les deux langues officielles du Canada et ça leur ouvre de nouveaux marchés. »

ENTREPRISES RIEL

Deux langues, deux clientèles

Entreprises Riel œuvre dans le district Riel de la ville de Winnipeg, soit les quartiers Saint-Boniface, Saint-Norbert et Saint-Vital, où la présence de francophones est marquée.

« Nous travaillons à créer un environnement propice aux affaires dans ces trois quartiers de la ville, mentionne le directeur général d'Entreprises Riel, Normand Gousseau. Pour ce faire, nous misons sur le développement économique, communautaire et touristique.

« Nous encourageons entre autres l'affichage bilingue des entreprises, puisqu'il y a là une valeur ajoutée, poursuit-il. Si on peut servir dans deux langues, nous servons deux clientèles. »

Entreprises Riel a aussi une division axée sur le tourisme, Tourisme Riel, qui travaille dans les mêmes secteurs de la ville. Cette division mise sur le développement de produits et services touristiques.


Normand Gousseau.

De plus, Tourisme Riel fait aussi la promotion des divers attraits, sites historiques, activités et services touristiques.

Mais ce n'est pas tout. Entreprises Riel touche aussi la question de l'immigration.

« Nous travaillons avec l'ANIM, qui identifie des candidats potentiels en immigration, indique Normand Gousseau. Nous travaillons avec eux parce que l'apport des immigrants est important, et lorsqu'ils travaillent, ça facilite leur intégration dans nos communautés. »

C'est ainsi qu'Entreprises Riel encourage la concertation des différents acteurs du district Riel.

ON SCREEN MANITOBA

Cinéma pour tous

On Screen Manitoba (OSM) est l'organisme qui représente la communauté et l'industrie cinématographiques du Manitoba. Les membres sont des intervenants tels que des sociétés de production, des distributeurs, des diffuseurs et des fournisseurs.

« Dans une logique d'économie mondiale, le secteur culturel prend de plus en plus d'importance », explique la directrice générale d'OSM, Nicole Matiation.

Et cette réalité est aussi effective au Manitoba. L'industrie cinématographique manitobaine a connu un essor important ces dernières années. Le rôle d'un organisme bilingue comme OSM s'en trouve accru, notamment pour soutenir la croissance et le développement de ses membres.

« Nous travaillons pour des entrepreneurs, alors un regroupement comme OSM permet aux membres de mettre en commun des forces pour atteindre nos objectifs, », ajoute Nicole Matiation.


Nicole Matiation.

C'est ainsi qu'OSM s'est fixé comme objectif d'être le porte-parole de l'industrie cinématographique, de renforcer l'industrie en construisant de solides bases pour ses membres et de renforcer OSM pour en faire une organisation durable.

« Nous travaillons en français et en anglais pour que notre industrie continue de progresser, conclut la directrice générale. Les producteurs qui décident de travailler dans les deux langues voient deux grands marchés s'ouvrir à eux. »

L'économie francophone : une véritable mine d'or à exploiter

Sylvie Lachance et Denis Desgagné.

L'économie francophone présente un potentiel de développement économique important, non seulement au Canada, mais en Amérique. « Il y a 33 millions de francophones dans les Amériques, dont 9,6 millions au Canada, 11 millions aux États-Unis, 9,7 millions dans les Caraïbes et 2,5 millions en Amérique du Sud, explique le président-directeur général du Centre de la francophonie des Amériques (CFA), Denis Desgagné. Il y a là des occasions de faire rayonner et de renforcer la francophonie. »

L'Espace économique francophone canadien (EÉFC)

L'Espace économique francophone canadien (EÉFC) est un projet collaboratif mené conjointement par RDÉE Canada et le Réseau des SADC et CAE (Québec). Destiné aux PME francophones à l'échelle du Canada, l'EÉFC favorise l'expansion des entreprises francophones canadiennes, en misant sur les réseaux de développement économique existants pour faciliter les échanges économiques entre elles. L'EÉFC est ainsi la solution parfaite pour les dirigeants de PME québécoises intéressés à élargir leur réseau d'affaires au sein de la francophonie canadienne, et vice versa.

Au cours des dernières années, l'ANIM a été identifiée par RDÉE Canada et par le Réseau des SADC et CAE pour faire partie des cinq projets pilotes de l'EÉFC et a été jumelée avec le CAE Haute-Yamaska et Région. « Nous avons organisé deux missions avec le CAE, l'une au Manitoba et l'autre à Granby, en Haute-Yamaska. Le partage d'une même langue crée un lien naturel fort dès le départ et une volonté additionnelle de faire des affaires », souligne la présidente-directrice générale de l'ANIM, Mariette Mulaire. C'est d'ailleurs lors de la mission à Granby menée en 2010 que l'entrepreneur Stéphane Gauthier a approfondi ses liens avec la Coopérative fédérée de Québec, pour ensuite créer ensemble une nouvelle entreprise spécialisée dans la biomasse.

L'EÉFC rencontre tout de même quelques défis, dont le manque de données. « Peu de données sont disponibles, souligne la directrice générale du Réseau des SADC et CAE, Hélène Deslauriers. Il n'y a pas de registre des entreprises francophones à travers le Canada. On découvre parfois qu'une entreprise est francophone ou qu'elle appartient à des francophones, mais nous n'avons pas de moyens ou de mécanismes pour l'identifier en tant que tel. »

Forum pancanadien sur le développement économique en francophonie canadienne

Le Forum pancanadien sur le développement économique en francophonie canadienne se déroulera du 31 octobre au 2 novembre 2012, à Gatineau, au Québec. Ce projet est issu des recommandations de la Conférence ministérielle sur la francophonie canadienne qui a eu lieu en juin 2010 à Yellowknife.

Près de 250 intervenants en développement économique francophone sont attendus. « Le but est d'établir un plan d'action, indique la secrétaire adjointe à la francophonie canadienne du SAIC, Sylvie Lachance. C'est une étape importante puisque les discussions jetteront les bases des prochaines étapes en matière de développement économique de la francophonie canadienne. » Différents thèmes seront abordés tout au long du forum, dont la connaissance de l'espace économique francophone, le potentiel de l'espace économique francophone et la prospérité économique dans la francophonie canadienne.

Un World Trade Centre bilingue à Winnipeg

Présidente-directrice générale de l'ANIM, Mariette Mulaire commente : « C'est grâce aux résultats obtenus par la *French Connexion* que nous pouvons aujourd'hui fonder un World Trade Centre (WTC) bilingue à Winnipeg, qui sera lancé officiellement lors de Centrallia ».

Le personnel de l'ANIM sera transféré à l'intérieur de cette nouvelle entité qui coordonnera l'ensemble du commerce international au Manitoba. La langue de travail du WTCW sera le français et la moitié du conseil d'administration sera constitué de gens d'affaires francophones du Manitoba, nommés par l'ANIM. L'autre moitié sera nommée par la Winnipeg Chamber of Commerce, codétentrice de la licence du WTCW.

« La petite ANIM prend ainsi une expansion gigantesque en termes de marchés, mais entend conserver au centre de ses priorités l'évolution de ses projets et partenariats avec les marchés francophones qui ont fait notre renommée au cours des dernières années », conclut Mariette Mulaire.

RDÉE CANADA

Ensemble, plus forts


Jean Léger.

Depuis sa fondation en 2007, l'ANIM collabore de près avec le Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE) Canada, de par son mandat bilingue qui inclut la composante francophone nationale.

Dans le cadre de Centrallia 2012, RDÉE Canada occupe une place très active pour représenter sa clientèle et développer de nouveaux partenariats. En particulier, l'organisme national exposera aux côtés de certains de ses membres qui sont partenaires ou chefs de délégation lors de Centrallia, dont : RDÉE Ontario, le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), le Conseil de la coopération de la Saskatchewan (CCS) et le Conseil de développement économique de l'Alberta (CDEA).

« RDÉE Canada travaille de concert avec 12 RDÉE provinciaux et territoriaux pour appuyer l'épanouissement et le développement des communautés francophones en situation minoritaire partout au Canada. Nous sommes ainsi l'organisme porte-parole en matière de développement économique des communautés francophones auprès du gouvernement fédéral, dont les ministères à vocation économique. »

Les 12 RDÉE en question sont situés dans les neuf provinces et trois territoires que représente RDÉE Canada, dont voici la liste :

- RDÉE Colombie-Britannique (Société de développement économique de la Colombie-Britannique)
- RDÉE Alberta (Conseil de développement économique de l'Alberta)
- RDÉE Saskatchewan (Conseil de la coopération de la Saskatchewan)
- RDÉE Manitoba (Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba)
- RDÉE Ontario
- RDÉE Nouveau-Brunswick
- RDÉE Nouvelle-Écosse (Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse)
- RDÉE Île-du-Prince-Édouard
- RDÉE Terre-Neuve-et-Labrador
- RDÉE Yukon
- RDÉE Territoires du Nord-Ouest (Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest)
- RDÉE Nunavut

L'organisme met l'emphase sur quatre enjeux spécifiques primordiaux au développement économique des communautés francophones en milieu linguistique minoritaire, soit l'immigration économique, le tourisme, l'économie verte et l'espace économique.

« Il faut que les employeurs soient en contact avec les immigrants, souligne Jean Léger. Nous voulons que les employeurs aient accès à une main-d'œuvre qualifiée et francophone ». En choisissant de s'établir dans les communautés francophones canadiennes, ces nouveaux arrivants participent ainsi à leur développement économique et rayonnement.

« L'économie verte et le tourisme sont également des secteurs primordiaux. Nous souhaitons notamment développer une identification visuelle pour les communautés francophones et créer des circuits touristiques. Quant à l'Espace économique francophone canadien, explique le directeur général. Nous travaillons sur ce dossier depuis 2005 avec le Réseau des SADC et CAE (au Québec). Cet espace favorise les échanges économiques, au profit de l'économie francophone », conclut Jean Léger.

La Soirée francophone internationale : toute une affaire!

Un enjeu commun réunissait de nombreux délégués francophones présents à Centrallia 2012 le 9 octobre dernier à l'Université de Saint-Boniface : utiliser le français comme levier pour être « Totalement branché » avec les marchés d'affaires internationaux.

« Nous désirions profiter de la présence des délégations francophones pour créer des opportunités d'affaires entre elles par ce lien commun et naturel qui les unit », explique la gestionnaire de projets pour l'Agence bilingue d'échanges commerciaux du Manitoba (ANIM), Isabelle Déry. La force et la valeur ajoutée du *leadership* de la francophonie économique dans la création d'alliances stratégiques étaient plus qu'évidentes avec la présence de 300 personnes d'affaires, chefs d'entreprises et acteurs clés du développement économique francophone à l'échelle internationale originaires des provinces canadiennes, des Antilles, de l'Algérie, de la Belgique, du Burundi, du Congo, de la Côte d'Ivoire, de la France, d'Israël, du Mali, du Sénégal, de la Tunisie, du Mexique, de l'Équateur, des Émirats arabes unis et des États-Unis.

« La Soirée francophone a non seulement permis à ces gens d'affaires de partout dans le monde de tisser des liens, mais aussi de souligner l'importance que nous accordons aux entreprises manitobaines et l'apport de la communauté d'affaires franco-manitobaine à l'économie du Manitoba dans plusieurs secteurs clés qui en font déjà sa renommée », souligne la présidente-directrice générale de l'ANIM, Mariette Mulaire.





« Je garde un vibrant souvenir de la Soirée francophone internationale de 2010. C'est une occasion unique qu'offre l'ANIM aux entrepreneurs et leaders francophones de se rencontrer et de briser la glace en amont de Centrallia. Et quel moyen efficace, décontracté et chaleureux de créer des relations d'affaires! Bref, un évènement à ne pas manquer! »

Alain Laurencelle, avocat
Taylor McCaffrey LLP, Winnipeg
Participant de la soirée francophone 2010

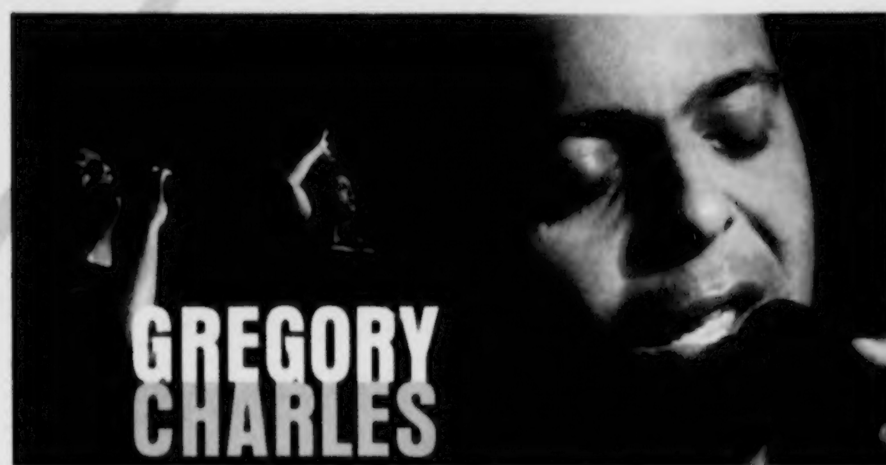
Culture

Cette Soirée n'était pas uniquement l'occasion de créer des partenariats d'affaires, mais visait aussi à mettre en valeur la culture francophone. En complément aux activités de réseautage, l'artiste québécois Grégory Charles a su animer la foule avec toute la fougue, l'énergie et le talent qu'on lui connaît.

« Je n'avais pas de liste musicale pour la soirée, indique Grégory Charles. Je voulais avoir un spectacle interactif avec les gens, qu'ils se sentent comme dans leur salon. Mon objectif était de partager ma passion pour la musique, particulièrement francophone, avec eux. »

L'ANIM ne pouvait avoir un meilleur ambassadeur pour sa soirée francophone. En plus d'être un chanteur, musicien, comédien et animateur, Grégory Charles est aussi un producteur. En ce sens, il représentait dignement le côté affaire et culturel de la soirée francophone. « J'ai étudié en droit et en musique, alors je mène de front ces deux passions et carrières, dit-il. De plus, ma conjointe est Franco-Manitobaine, alors je viens régulièrement au Manitoba. »

Mais plus encore, celui qui a chanté aux côtés de Céline Dion connaît bien la francophonie canadienne et son héritage culturel. « Il y a un tronc commun de musique francophone au Canada, indique Grégory Charles. Il faut miser sur le déploiement de talents et encourager les conversations artistiques. » D'ailleurs, l'industrie culturelle franco-manitobaine a largement prouvé au fil des ans que *business* et culture, c'est toute une affaire!



La participation de francophones à l'évènement Centrallia est le résultat direct de 5 années d'efforts de la part de l'ANIM, en vue d'établir des liens et des partenariats avec les régions économiques francophones du monde :

[illegible] pays francophones au rendez-vous :
France, Belgique, Algérie, Tunisie, Mali, Burkina Faso, République démocratique du Congo, Sénégal, Cameroun, Burundi, Côte d'Ivoire – un tiers des pays représentés.

En tout, [illegible] régions économiques ont envoyé d'importantes délégations francophones pour participer au forum :
France, Belgique, Algérie, Tunisie, Mali, Burkina Faso, République démocratique du Congo, Sénégal, Cameroun, Burundi, Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick, Guadeloupe (les Antilles).

La province de Québec présente la plus grande délégation francophone à Centrallia grâce à ses [illegible] délégués.